

OPTION

John Deere Dual Force TRAILER

cod. IGTR0949



JOHN DEERE
LICENSED PRODUCT

PegPerego

made in Italy

USO E MANUTENZIONE **IT**

USE AND CARE **EN**

UTILISATION ET ENTRETIEN **FR**

GEBRAUCH UND WARTUNG **DE**

EMPLEO Y MANUTENCION **ES**

USO E MANUTENÇÃO **PT**

UPORABA IN VZDRŽEVANJE **SL**

BRUGSANVISNING **DA**

KÄYTTÖOHJE **FI**

BRUKSANVISNING **NO**

BRUKSANVISNING **SV**

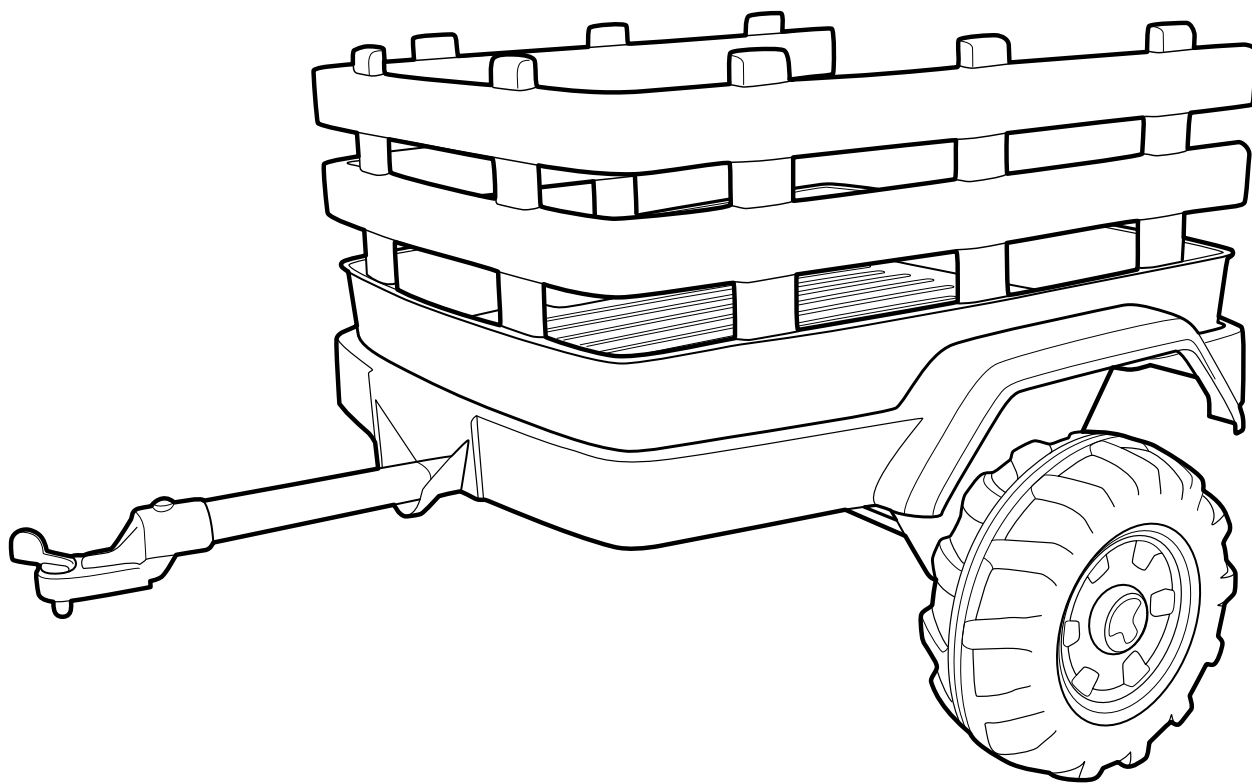
GEbruik EN ONDERHOUD **NL**

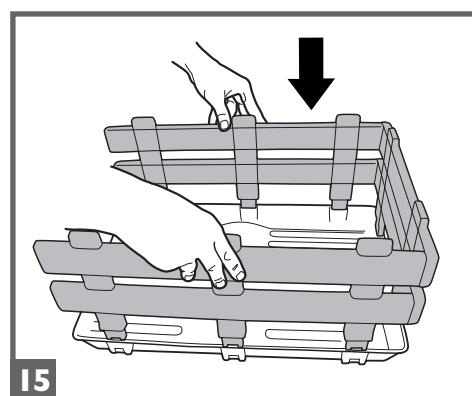
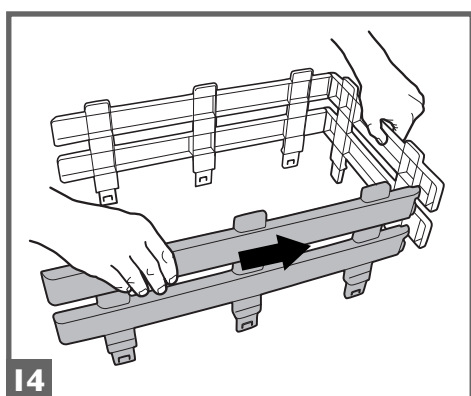
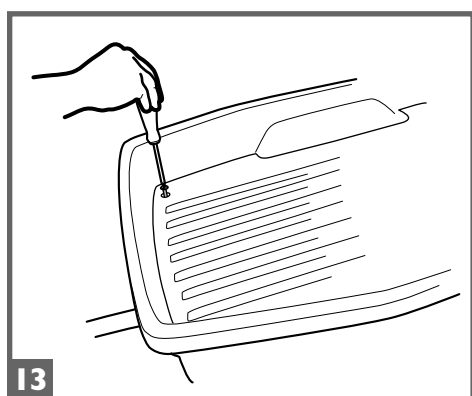
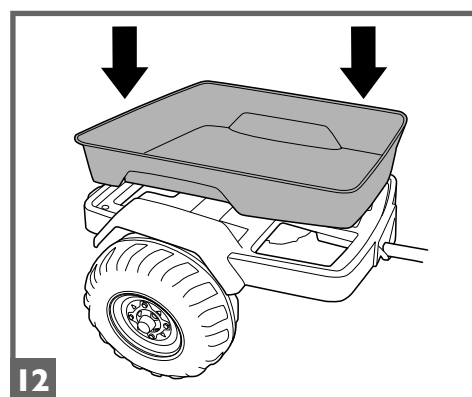
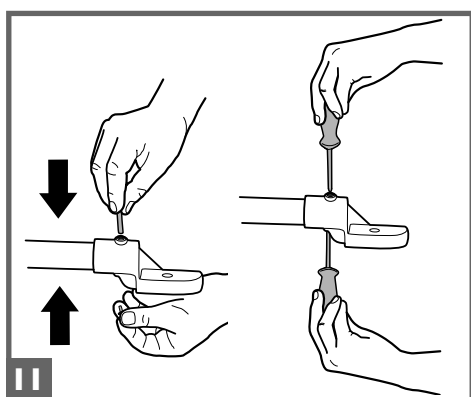
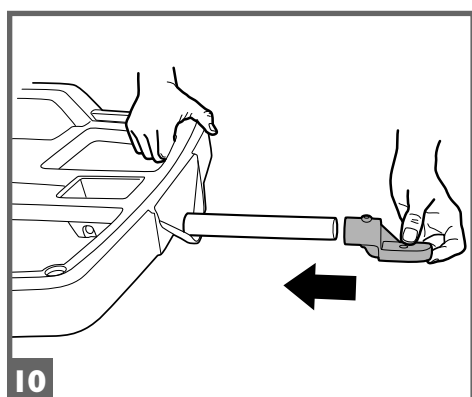
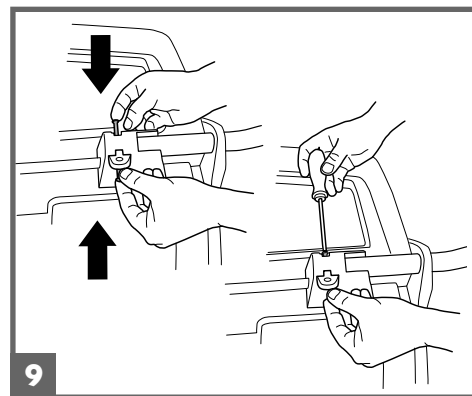
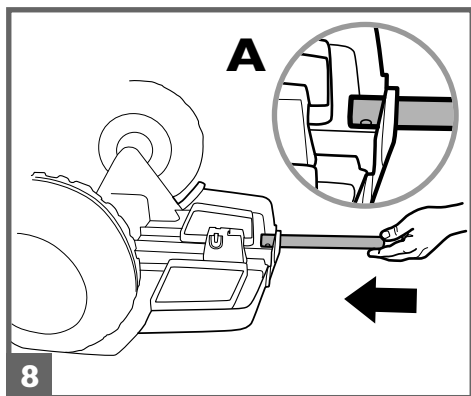
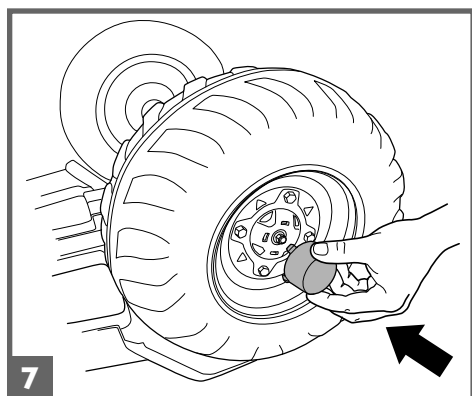
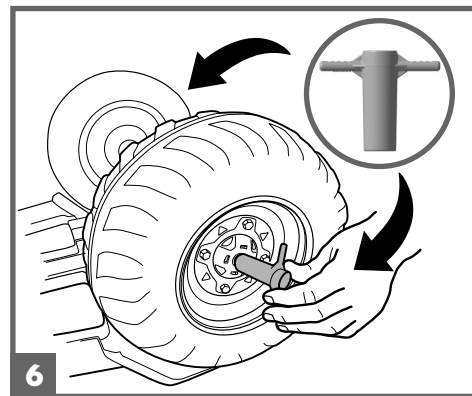
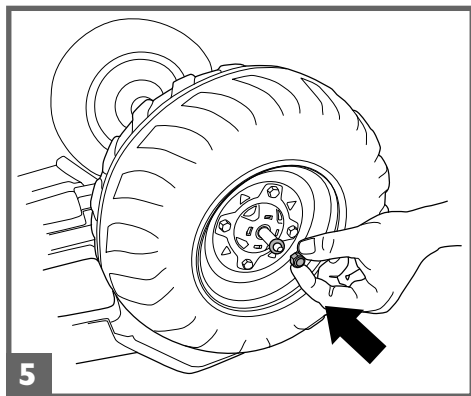
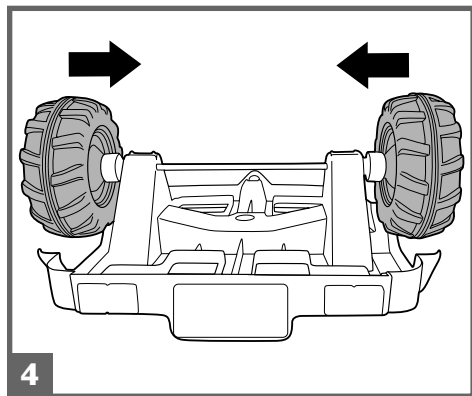
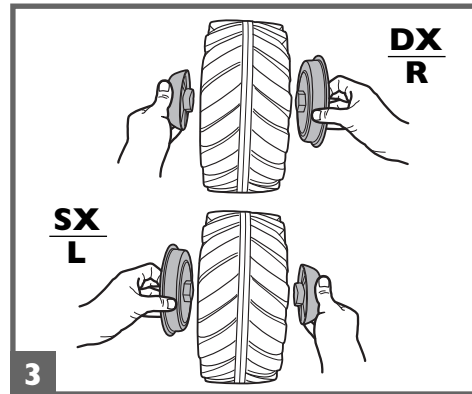
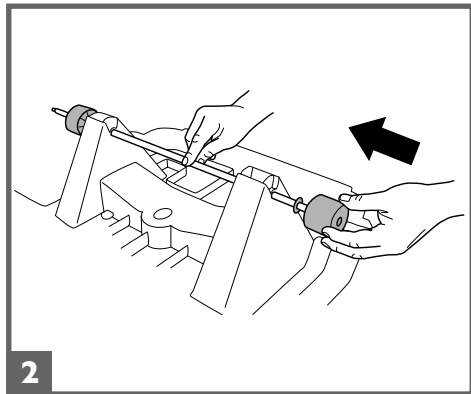
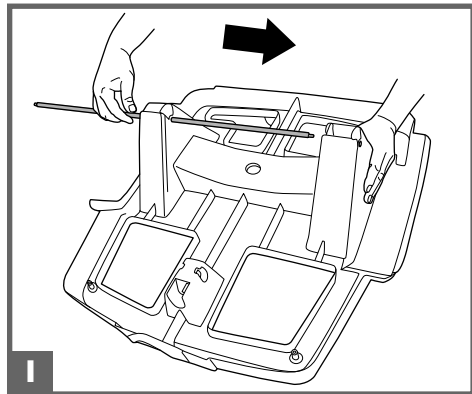
KULLANIM VE BAKIM **TR**

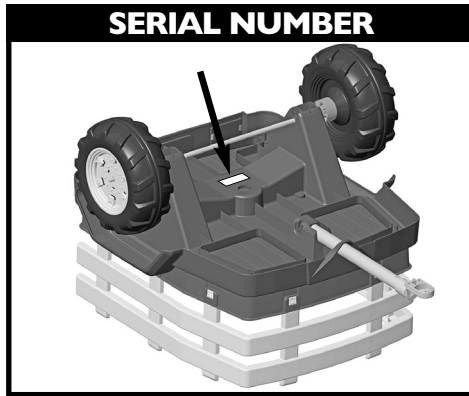
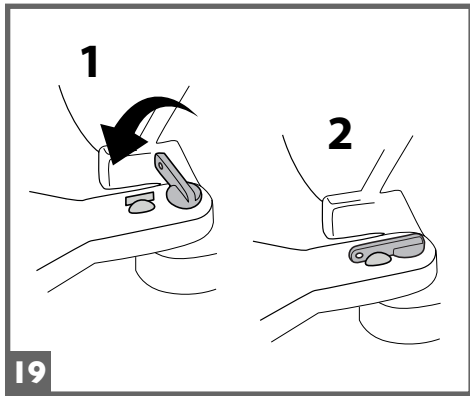
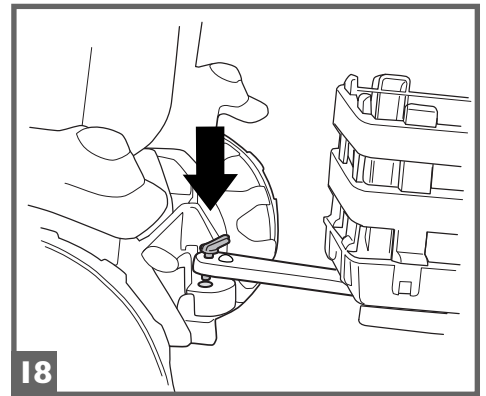
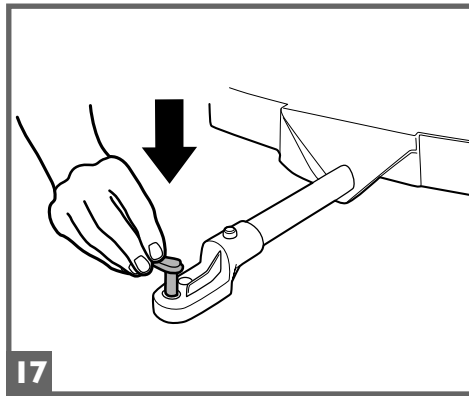
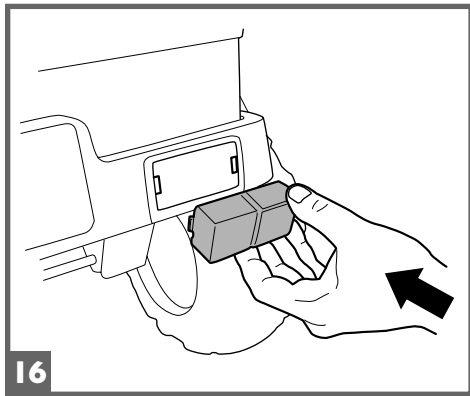
ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД **RU**

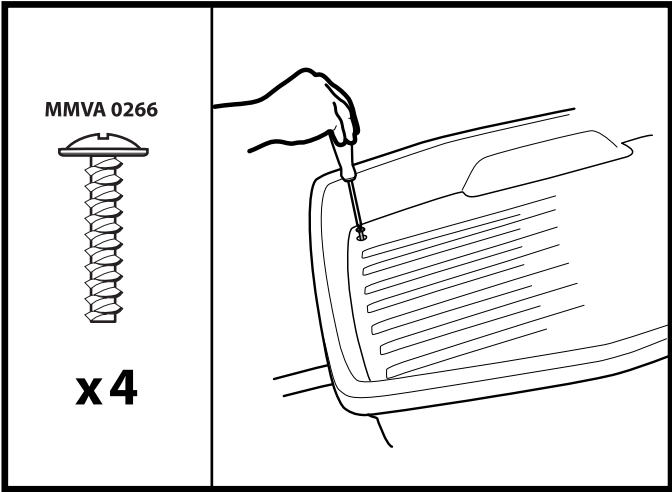
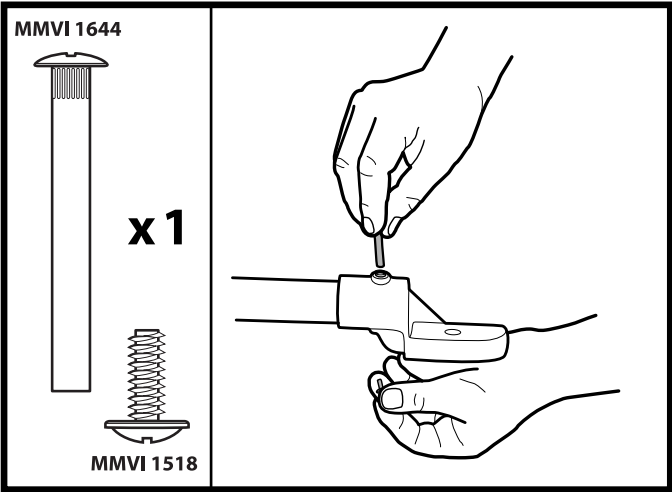
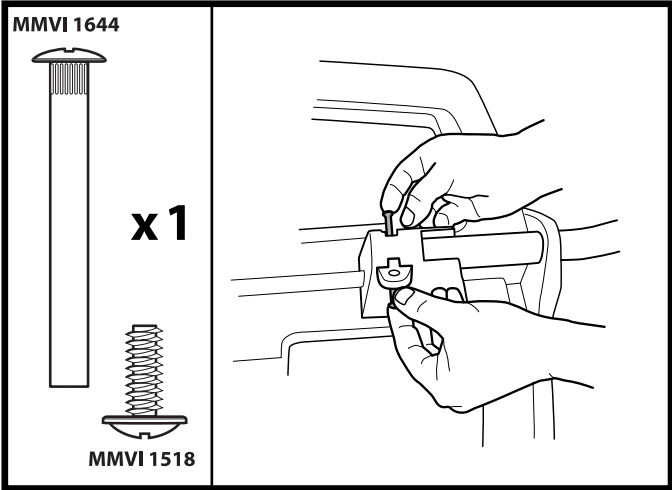
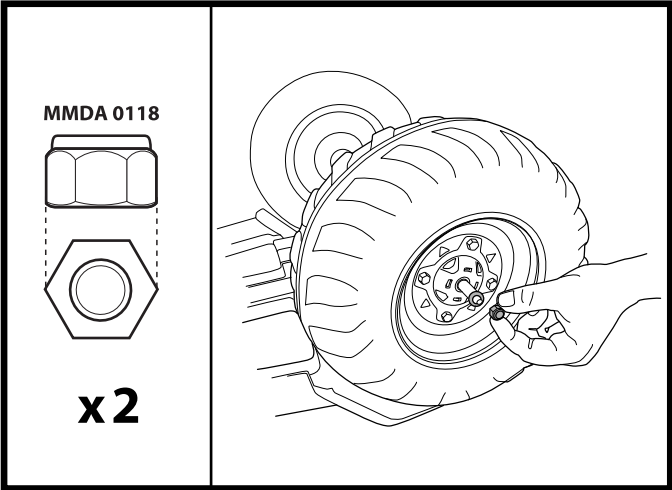
ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ **EL**

الاستخدام و الصيانة **AR**









ITALIANO

PEG PEREGO® vi ringrazia per aver preferito questo prodotto. Da oltre 70 anni PEG PEREGO porta a spasso i bambini. Appena nati con le carrozzine, poi con i passeggini e ancora dopo, con i giocattoli a pedali e a batteria.

Scopri la gamma completa dei prodotti, le novità e altre informazioni sul mondo Peg Perego sul nostro sito

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. è un'azienda con sistema di gestione qualità certificato da **TÜV Italia Srl**, in accordo alla norma ISO 9001. La certificazione offre ai clienti e ai consumatori la garanzia di una trasparenza e fiducia nel modo di lavorare dell'impresa.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Leggete attentamente questo manuale istruzioni per familiarizzare con l'uso del modello e insegnare al vostro bambino una guida corretta, sicura e divertente. Conservare poi il manuale per ogni futuro riferimento.

- **Anni 2+**
- massimo peso trasportabile 30 kg

Peg Perego si riserva il diritto di apportare in qualunque momento variazioni a modelli e dati presenti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o aziendale.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

DENOMINAZIONE DEL PRODOTTO

John Deere Dual Force TRAILER

CODICE IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO

IGTR0949

NORMATIVE di RIFERIMENTO (origine)

Direttiva generale Sicurezza dei Giocattoli
2009/48/CE

Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Direttiva Europea RoHS 2002/95/CE
Direttiva Ftalati 2005/84/CE

Non è conforme alle disposizioni delle norme di circolazione su strada e pertanto non può circolare su strade pubbliche.

DICHIARAZIONE di CONFORMITA'

Peg Perego S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che l'articolo in oggetto è stato sottoposto a test di collaudo interni e omologato secondo le normative vigenti presso laboratori esterni ed indipendenti.

DATA E LUOGO DEL RILASCIO

Italia - 10.02. 2023

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) - ITALIA

NORME DI SICUREZZA

I nostri giocattoli sono conformi alle Norme di Sicurezza Europee per i giocattoli (requisiti di sicurezza previsti dal Consiglio della EEC) e dal "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Sono inoltre certificati da enti notificati per la sicurezza dei giocattoli secondo direttiva 2009/48/EC. Non sono conformi alle disposizioni delle norme di circolazione su strada e pertanto non possono circolare su strade pubbliche.

- Non adatto ai bambini di età inferiore ai 24 mesi per caratteristiche funzionali.
- **ATTENZIONE!** L'utilizzo del prodotto su strade pubbliche o nei pressi di corsi d'acqua o piscine o in spazi ristretti, può causare pericolo di lesioni agli utilizzatori e/o a terze parti. La supervisione di un adulto è sempre necessaria.
- Il prodotto non è adatto al trasporto di persone.
- I bambini devono sempre indossare scarpe durante l'uso del prodotto.
- Quando il prodotto è operativo fare attenzione affinché i bambini non mettano mani, piedi o altre parti del corpo, indumenti o altre cose, vicino alle parti in movimento.
- Vicino al prodotto non usare benzine o altre sostanze infiammabili.

MANUTENZIONE E CURA

- Controllare regolarmente lo stato del prodotto. In caso di difetti accertati, il prodotto non deve essere utilizzato. Per riparazioni usare solo pezzi di ricambio originali PEG PEREGO.
- PEG PEREGO non si assume nessuna responsabilità in caso di manomissione.
- Non lasciare il prodotto vicino a fonti di calore come caloriferi, caminetti, etc.
- Proteggere il prodotto da acqua, pioggia, neve etc.
- Lubrificare periodicamente (con olio leggero) parti semovibili come cuscinetti, sterzo, ecc.
- Le superfici del prodotto possono essere pulite con un panno umido e, se necessario, con detergenti di uso domestico non abrasivi. Le operazioni di pulizia devono essere effettuate solo da adulti.
- Non smontare mai i meccanismi del prodotto se non autorizzati da PEG PEREGO.

REGOLE PER UNA GUIDA SICURA

Per la sicurezza del bambino: prima di utilizzare il prodotto, leggere e seguire attentamente le seguenti istruzioni.

- Insegnate al vostro bambino un uso corretto del prodotto per una guida sicura e divertente.
- Il giocattolo deve essere utilizzato con cautela, poiché richiede grande abilità, in modo da evitare cadute o collisioni che causino lesioni all'utilizzatore e a terze parti.
- Prima di partire assicurarsi che il percorso sia sgombro da persone o cose.
- Frenare per tempo per evitare scontri.

ATTENZIONE!

- Controllare che tutte le borchie/dadi di fissaggio delle ruote siano ben salde.

SERVIZIO ASSISTENZA

PEG PEREGO offre un servizio di assistenza post-vendita, direttamente o tramite un network di centri di assistenza autorizzati, per eventuali riparazioni o sostituzioni e vendita di ricambi originali.

Per contattare un centro assistenza visitate il nostro sito <http://www.pegperego.com>

Per qualsiasi segnalazione, è necessario possedere il numero seriale corrispondente all'articolo. Per individuare il numero seriale fare riferimento all'ultima illustrazione presente in questo manuale.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

ATTENZIONE

LE OPERAZIONI DI MONTAGGIO DEVONO ESSERE EFFETTUATE SOLO DA ADULTI. PRESTARE ATTENZIONE A QUANDO SI ESTRAE IL VEICOLO DALL'IMBALLO. TUTTE LE VITI E I PICCOLI PEZZI SI TROVANO IN UN SACCHETTO ALL'INTERNO DELL'IMBALLO.

MONTAGGIO

- 1 • Inserire l'assale nei fori del telaio.
- 2 • Infilare 1 rondella grande e 1 distanziale, da entrambe le estremità dell'assale, come mostrato in figura.
- 3 • Preparare le 2 ruote incastrando a pressione all'interno di ciascuna ruota il driver e all'esterno il cerchione, facendo attenzione al corretto verso del battistrada, come mostrato in figura.
- 4 • Inserire le 2 ruote sull'assale, mantenendo i cerchioni all'esterno e facendo attenzione al corretto verso del battistrada, vedi figura.
- 5 • Infilare su entrambe le ruote 1 rondella piccola e 1 dado.
- 6 • Avvitare le ruote contemporaneamente, utilizzando le 2 chiavi in dotazione.
- 7 • Applicare a pressione i 2 tappi coprimozzi, uno per ogni ruota.
- 8 • Infilare il timone nel telaio, facendo corrispondere il foro del tubo al foro del telaio (PART.A).
- 9 • Inserire la vite femmina e la sua controvite dalla parte opposta, come mostrato in figura. Procedere fissando con un cacciavite ed eventualmente un secondo cacciavite dalla parte opposta.
- 10 • Infilare il terminale del timone fino in fondo allineando i rispettivi fori.
- 11 • Inserire la vite femmina e la sua controvite dalla parte opposta, come mostrato in figura. Procedere fissando con un cacciavite ed un altro cacciavite dalla parte opposta.
- 12 • Posizionare il cassone in sede.
- 13 • Inserire all'interno del cassone, le 4 viti di fissaggio e avvitarle.
- 14 • Assemblare le 3 sponde del cassone, come mostrato in figura.
- 15 • Posizionare le sponde assemblate sul fondo del cassone, incastrandole nelle apposite sedi.
- 16 • Procedere inserendo a pressione i 2 fanali.
- 17 • Inserire il perno rosso in sede. Completare il rimorchio, applicando gli adesivi.

PREDISPOSIZIONE PER UTILIZZO

- 18 • Per agganciare il rimorchio al trattore, agire come segue: inserire il gancio del rimorchio nella sede che si trova sul retro del trattore e ruotarlo (vedi fig. 19).
- 19 • Posizione 1: il rimorchio può essere rimosso. Posizione 2: il rimorchio è bloccato. **ATTENZIONE:** Il rimorchio può contenere oggetti per un massimo di 30 kg.

ENGLISH

Thank you for choosing a PEG PEREGO® product. For over 70 years PEG PEREGO have been with you as you take your children out - in carriages just after they are born, then in strollers, and later on in pedal and battery-powered toys.

Discover our complete range of products, news and other information about the Peg Perego world on our web site.

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A is a company whose quality management system is certified by **TÜV Italia Srl**, in compliance with the ISO 9001 standard. This certification is a guarantee for customers and consumers of the transparency and trustworthiness of the company's procedures and working methods.

IMPORTANT INFORMATION

Read this instruction manual carefully to learn how to use the vehicle and teach your child to drive it properly and safely while enjoying it at the same time. Keep the manual safe for future reference.

- **Ages 2+**
- maximum transportable weight 30 kg

Peg Perego reserve the right to make changes to the models and information in the present publication at any time, for technical or company reasons.

DECLARATION OF CONFORMITY

PRODUCT NAME

John Deere Dual Force TRAILER

PRODUCT IDENTIFICATION CODE

IGTR0949

REFERENCE STANDARD (origin)

General Toy Safety Directive
2009/48/EEC
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

European Directive RoHS 2002/95/EC
Phthalates Directive 2005/84/EC

The vehicle is not compliant with the requirements of road transport standards and consequently cannot travel on public roads.

DECLARATION of CONFORMITY

Peg Perego S.p.A. declares under its own responsibility that the item in question has been subjected to internal operational tests and approved according to the standards in force at external, independent laboratories.

PLACE AND DATE OF ISSUE

Italy - 10. 02. 2023

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

SAFETY STANDARDS

Our toys are compliant with European Safety Standards for toys (safety requirements stipulated by the EEC Council) and with the "U.S. Consumer Toy Safety Specification". They are also certified by notified toy safety bodies in accordance with Directive 2009/48/EC. They are not compliant with the requirements of road transport standards and consequently cannot travel on public roads.

- A child must be 2 year of age or older for the necessary coordination and maturation to operate this motorized vehicle safely.
- **WARNING!** Using the product on public roads, in narrow spaces or near watercourses and swimming pools may cause injury to the users and/or third parties. Adult supervision is always necessary.
- The product is not suitable for transporting people.
- Children must always wear shoes when using the product.
- When the product is in operation, make sure that children do not put their hands, feet, other body parts, clothing or other objects close to the moving parts.
- Do not use petrol or other flammable substances near the product.

MAINTENANCE AND CARE

- Regularly check the state of the product. Do not attempt to use it if there are any faults. Only use original PEG PEREGO spare parts for repairs.
- PEG PEREGO will accept no liability for products that have been tampered with.
- Do not leave the product near sources of heat such as radiators, stoves or fireplaces.
- Protect the product from water, rain, snow, etc.
- Regularly use light oil to lubricate moving parts such as bearings and steering mechanisms.
- The surface of the product can be cleaned with a damp cloth. If necessary, use a non-abrasive household cleaning product. The cleaning must be carried out by adults only.
- Never disassemble the mechanisms in the product unless authorized by PEG PEREGO.

RULES FOR SAFE DRIVING

For the safety of your child, before using the product, read the instructions below and follow them carefully.

- Teach your child how to use the product properly for safe and enjoyable driving.
- The toy must be used with caution, as it requires substantial dexterity in order to avoid falls or collisions which could cause injuries to the user or third parties.
- Before starting, check that there are no people or objects obstructing the vehicle's path.
- Brake in good time to avoid collisions.

WARNING!

- Check that all the wheel fixing studs/nuts are fastened properly.

CUSTOMER SERVICE

PEG PEREGO offers an after-sales assistance service, directly or through a network of authorized assistance centres, for any repairs or replacements and the sale of original spare parts.

To contact a service center, visit our website:
<http://www.pegperego.com>

The item's serial number must always be quoted. Refer to the last illustration in this manual to find the serial number.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

WARNING

ASSEMBLY MUST ONLY BE CARRIED OUT BY ADULTS. TAKE CARE WHEN REMOVING THE VEHICLE FROM ITS PACKAGING. ALL THE SCREWS AND SMALL PARTS ARE CONTAINED IN A BAG INSIDE THE PACKAGING.

ASSEMBLY

- 1 • Insert the axle into the holes on the chassis.
- 2 • Insert 1 large washer and 1 spacer on both ends of the axle, as shown in the figure.
- 3 • Prepare the two wheels by pressing the drivers into place on the inside and the rim on the outside. Pay attention to the direction of the tread, as shown in the figure.
- 4 • Assemble the 2 wheels onto the axle, keeping the rims on the outside and paying attention to the direction of the tread, as shown in the figure.
- 5 • Insert 1 small washer and 1 nut on both wheels.
- 6 • Fasten the wheels simultaneously using the 2 keys provided.
- 7 • Press the 2 hubcaps into place (one for each wheel).
- 8 • Insert the shaft into the chassis, ensuring that the hole on the tube aligns with the hole on the chassis (detail A).
- 9 • Insert the female screw and its counter screw from the opposite side, as shown in the figure. Use a screwdriver to fasten them and, if necessary, a second screwdriver on the opposite side.
- 10 • Push the end section all of the way onto the shaft, aligning the respective holes.
- 11 • Insert the female screw and its counter screw from the opposite side, as shown in the figure. Use one screwdriver on one side and another on the opposite side.
- 12 • Position the container.
- 13 • Insert the 4 fastening screws into the container and tighten them.
- 14 • Assemble the 3 sides of the container, as shown in the figure.
- 15 • Fit the assembled sides into their housings on the container.
- 16 • Press the 2 lights into place.
- 17 • Insert the red pin into its housing.
Complete the trailer by applying the stickers.

PREPARATION FOR USE

- 18 • Connect the trailer to the tractor by inserting the towing hook into the hole at the back of the tractor and turning it (see figure 19).
- 19 • Position 1: the trailer can be removed.
Position 2: the trailer is locked in place.
WARNING: The trailer can hold objects for a maximum weight of 30 kg.

FRANÇAIS

PEG PEREGO® vous remercie d'avoir choisi ce produit. Depuis plus de 70 ans, PEG PEREGO accompagne les promenades des enfants. Dès leur naissance, avec les landaus puis avec les poussettes et plus tard, avec les jouets à pédales et à batterie.

Découvrez sur notre site la gamme complète des produits, les nouveautés et d'autres renseignements sur le monde Peg Perego.

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. est une entreprise disposant d'un système de management de la qualité certifié conforme à la norme ISO 9001 par **TÜV Italia Srl**. Cette certification garantit aux clients et aux consommateurs une transparence et une confiance en l'entreprise et son mode de fonctionnement.

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Lisez attentivement ce manuel d'instructions pour vous familiariser avec le modèle et apprendre à votre enfant à le conduire de façon correcte, amusante et en toute sécurité. Conserver ensuite ce manuel pour pouvoir vous y référer à l'avenir.

- **Âge 2+**
- poids maximum transportable 30 kg

Peg Perego se réserve le droit d'apporter, à tout moment, des modifications aux modèles et aux données figurant dans ce livret, pour des raisons de caractère technique ou de management.

DECLARATION DE CONFORMITE

DENOMINATION DU PRODUIT

John Deere Dual Force TRAILER

CODE D'IDENTIFICATION DU PRODUIT

IGTR0949

REFERENCES NORMATIVES (origine)

Directive générale Sécurité des Jouets

2009/48/CE

Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Directive européenne RoHS 2002/95/CE

Directive Ftalati 2005/84/CE

Ce produit n'est pas conforme aux normes de circulation routière et, par conséquent, ne doit pas circuler sur les voies publiques.

DECLARATION DE CONFORMITE

Peg Perego S.p.A. déclare sous son entière responsabilité que l'article ci-dessus référencé a été soumis à des essais internes et a été homologué auprès de laboratoires externes et indépendants, conformément aux normes en vigueur.

DATE ET LIEU DE DELIVRANCE

Italie - 10. 02. 2023

Peg Perego S.p.A.
Via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) - ITALIA

NORMES DE SECURITE

Nos jouets sont conformes aux normes de sécurité européennes sur les jouets (conditions essentielles de sécurité prévues par le Conseil de l'EEC) et par l'« U.S. Consumer Toy Safety Specification ». Ils sont par ailleurs certifiés par des organismes agréés en matière de sécurité des jouets, conformément à la directive 2009/48/CE. Ces produits ne sont pas conformes aux normes de circulation routière et, par conséquent, ne doivent pas circuler sur les voies publiques.

- Le produit n'est pas adapté aux enfants âgés de moins de 24 mois pour ses caractéristiques fonctionnelles.
- **ATTENTION !** L'utilisation du produit sur routes publiques ou à proximité de cours d'eau ou de piscines ou en espaces confinés peut entraîner un risque de lésion pour les utilisateurs et/ou les tierces parties. La surveillance d'un adulte est toujours nécessaire.
- Le produit ne convient pas pour transporter des personnes.
- Les enfants doivent toujours porter des chaussures lorsqu'ils jouent avec le produit.
- Quand le produit est en fonction, veillez à ce que les enfants ne mettent pas les mains, les pieds ou autres parties du corps, ni des vêtements ou autres objets près des parties en mouvement.
- Ne jamais utiliser d'essence ou autres substances inflammables à proximité du produit.

ENTRETIEN ET SOIN DU PRODUIT

- Contrôler régulièrement l'état du produit. En cas de défauts, le produit ne doit pas être utilisé. Pour les réparations, n'utiliser que des pièces de rechange d'origine PEG PEREGO.
- PEG PEREGO décline toute responsabilité en cas de mauvaise.
- Ne pas laisser le produit à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, des cheminées, etc.
- Protéger le produit de l'eau, de la pluie, de la neige, etc.
- Lubrifier périodiquement (avec une huile légère) les parties mobiles comme roulements à billes, direction, chain, etc.
- Les surfaces du produit peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et, s'il est nécessaire, avec des détergents à usage domestique. Les opérations de nettoyage doivent être effectuées exclusivement par des adultes.
- Ne jamais démonter les mécanismes du produit, sauf autorisation de PEG PEREGO.

REGLES POUR UNE CONDUITE EN TOUTE SECURITE

Pour la sécurité de l'enfant : avant d'utiliser le produit, lire et suivre attentivement les instructions suivantes :

- Apprenez à l'enfant à utiliser correctement le produit pour garantir une conduite amusante en toute sécurité.
- l'usage du jouet requérant une grande habileté, il doit être utilisé avec prudence de façon à éviter des chutes ou des collisions pouvant causer des lésions à l'utilisateur ou à des tiers.
- avant de démarrer, vérifier qu'il n'y ait pas d'obstacle et que personne ne se trouve sur le parcours.
- freiner à temps pour éviter les chocs.

ATTENTION!

- Contrôler si toutes les plaques/écrous de fixation des roues sont bien serrés.

SERVICE D'ASSISTANCE

PEG PEREGO offre un service d'assistance après-vente, directement ou par le biais de centres d'assistance agréés, pour toute réparation, remplacement et achat de pièces de rechange originales.

Pour contacter un centre d'assistance, visitez notre site
<http://www.pegperego.com>

Pour toute communication, avoir à disposition le numéro de série de l'article. Pour identifier le numéro de série, faire référence à la dernière illustration présente dans ce manuel.

GARANTIE

Nos véhicules sont garantis pendant une période de 24 mois à compter de la date d'achat (le ticket de caisse faisant foi) contre vice ou défaut de fabrication, à l'exception de la batterie et du chargeur (se reporter aux instructions d'utilisation détaillées dans cette notice).

La garantie s'applique dans le cadre d'une utilisation normale du véhicule, le fabricant se réservant le droit d'expertiser les pièces.

Le fabricant ne saurait en aucune manière être tenu responsable en cas :

- de non respect des recommandations de ce manuel d'utilisation.
- de mauvaise utilisation du véhicule ou d'endommagements accidentels.
- de modifications techniques du véhicule qui pourraient endommager le véhicule et entraîner de graves dangers pour la sécurité de l'enfant.
- d'usure normale des pièces (exemples: roues).

Conserver cette notice d'utilisation durant toute la durée de vie du véhicule.

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

ATTENTION!

LE MONTAGE DOIT ETRE EFFECTUE UNIQUEMENT PAR UN ADULTE. DEBALLEZ LE VEHICULE AVEC PRECAUTION. TOUTES LES VIS ET LES PETITES PIECES SONT DANS UN SACHET DANS L'EMBALLAGE.

MONTAGE

- 1 • Insérer l'essieu dans les orifices du châssis.
- 2 • Enfiler 1 grande rondelle et 1 entretoise, à partir des deux extrémités de l'essieu, comme indiqué sur la figure.
- 3 • Préparer les 2 roues en encastrant par pression le moyeu à l'intérieur de chaque roue et la jante à l'extérieur, en prenant soin de contrôler que le sens de la bande de roulement est correct, comme indiqué sur la figure.
- 4 • Insérer les 2 roues sur l'essieu, en maintenant les jantes à l'extérieur et en prenant soin de contrôler que le sens de la bande de roulement est correct, comme indiqué sur la figure.
- 5 • Enfiler sur les deux roues 1 petite rondelle et 1 écrou.
- 6 • Visser les roues en même temps, à l'aide des 2 clés fournies.
- 7 • Appliquer les 2 enjoliveurs, un pour chaque roue, en exerçant une pression.
- 8 • Insérer le timon dans le châssis, en faisant correspondre l'orifice du tube à celui du châssis (PART.A).
- 9 • Insérer la vis femelle et sa contre-vis du côté opposé, comme indiqué sur la figure. Procéder en fixant à l'aide d'un tournevis et éventuellement d'un second tournevis du côté opposé.
- 10 • Enfiler la partie terminale du timon jusqu'au fond en alignant les orifices respectifs.
- 11 • Insérer la vis femelle et sa contre-vis du côté opposé, comme indiqué sur la figure. Procéder en fixant à l'aide d'un tournevis et d'un autre tournevis du côté opposé.
- 12 • Placer la benne dans son logement.
- 13 • Insérer les 4 vis de fixation à l'intérieur de la benne et les visser.
- 14 • Assembler les 3 ridelles de la benne, comme indiqué sur la figure.
- 15 • Positionner les ridelles assemblées sur le fond de la benne, en les emboîtant dans leurs logements respectifs.
- 16 • Procéder en insérant par pression les 2 phares.
- 17 • Insérer le goujon rouge dans son logement. Compléter la remorque en appliquant les autocollants.

PRÉPARATION À L'UTILISATION

- 18 • Pour atteler la remorque au tracteur, procéder comme suit : insérer le crochet de la remorque dans le logement à l'arrière du tracteur et le faire pivoter (voir fig. 19).
- 19 • Position 1 : la remorque peut être retirée. Position 2 : la remorque est verrouillée. ATTENTION : la remorque peut contenir des objets pour un poids maximal de 30 kg.

DEUTSCH

PEG PEREGO® bedankt sich für den Kauf dieses Produktes. Seit über 70 Jahren führt PEG PEREGO die Kinder spazieren. Als Neugeborene im Kinderwagen, dann im Kindersportwagen und später mit den Tret- und Batterie-Spielfahrzeugen.

Entdecken Sie die komplette Produktreihe, die Neuheiten und weitere Informationen über die Welt von Peg Perego auf unserer Webseite

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. ist ein Unternehmen mit einem von **TÜV Italia Srl** nach der ISO-Norm 9001 zertifizierten Qualitätsmanagementsystem. Die Zertifizierung gewährleistet Kunden und Verbrauchern Transparenz und Vertrauen hinsichtlich der Arbeitsweise des Unternehmens.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Bitte lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung durch, um sich mit dem Gebrauch des Modells vertraut zu machen und um Ihrem Kind den richtigen, sicheren und unterhaltsamen Umgang damit zeigen zu können. Bitte bewahren Sie das Handbuch auch für spätere Hinweise auf.

- **Alter 2+**
- Max. Tragfähigkeit: 30 kg

Peg Perego behält sich das Recht vor, zu jedem beliebigen Zeitpunkt und aus technischen oder betrieblichen Gründen Abänderungen an den in dieser Ausgabe aufgeführten Modellen und technischen Daten vorzunehmen.

KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

PRODUKTBEZEICHNUNG

John Deere Dual Force TRAILER

IDENTIFIKATIONSKODE DES PRODUKTES

IGTR0949

HINWEISE AUF GESETZLICHE BESTIMMUNGEN (Herkunft)

Allgemeine Richtlinie für die Sicherheit von Spielzeug 2009/48/CE
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Europäische Richtlinie RoHS 2002/95/CE
Richtlinie Ftalati 2005/84/CE

Das Fahrzeug stimmt nicht mit den Richtlinien der Straßenverkehrsordnung überein und darf demnach nicht auf öffentlichen Straßen gefahren werden.

KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Peg Perego S.p.A. erklärt auf eigene Verantwortung, dass der beschriebene Artikel internen Prüfungen unterzogen und gemäß der gültigen Bestimmungen von externen und unabhängigen Labors zugelassen wurde.

DATUM UND ORT DER AUSSTELLUNG

Italien - 10. 02. 2023

Peg Perego S.p.A.
Via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Unsere Spielwaren entsprechen den vorgesehenen Sicherheits-Erfordernissen für Spielzeug, die vom Rat der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und von der „U.S. Consumer Toy Safety Specification“ festgelegt wurden. Darüber hinaus sind sie von zugelassenen Stellen für die Sicherheit von Spielzeug nach der EU-Richtlinie 2009/48/EG zertifiziert. Sie stimmen nicht mit den Richtlinien der Straßenverkehrsordnung überein und dürfen demnach nicht auf öffentlichen Straßen benutzt werden.

- Aufgrund der funktionellen Gegebenheiten und der Größe ist das Fahrzeug für Kinder mit einem Alter von unter 24 Monaten nicht geeignet.
- **ACHTUNG!** Die Verwendung des Produkts auf öffentlichen Straßen oder neben offenen Gewässern, Poolanlagen oder in begrenzten Räumen kann zu Unfällen und in der Folge zu Verletzungen Ihres Kindes und/oder Dritter führen. Die Aufsicht eines Erwachsenen ist stets notwendig.
- Das Produkt ist nicht für die Personenbeförderung geeignet.
- Kinder müssen während der Benutzung des Produkts immer Schuhe tragen.
- Beim Betrieb des Produkts darauf achten, dass die Kinder weder Hände, Füße und andere Körperteile, noch Kleidungsstücke oder andere Gegenstände in die Nähe der sich bewegenden Teile bringen.
- Benzin oder andere entflammbare Stoffe nicht in der Nähe des Produkts benutzen.

WARTUNG UND PFLEGE

- Regelmäßig den Zustand des Produkts prüfen. Bei festgestellten Schäden darf das Produkt nicht benutzt werden. Für Reparaturen nur Original-PEG PEREGO Ersatzteile verwenden.
- Die PEG PEREGO übernimmt keine Haftung bei falscher Behandlung.
- Das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z.B. Heizkörpern, Kaminen, usw. abstellen.
- Das Produkt vor Wasser, Regen, Schnee usw. schützen.
- Regelmäßig die beweglichen Teile wie Lager, Lenkrad Kette usw. (mit einem leichten Öl) schmieren.
- Die Oberfläche des Produkts kann mit einem feuchten Tuch und wenn notwendig, mit einem Haushaltsreiniger ohne Scheuermittel gereinigt werden. Die Reinigung sollte ausschließlich durch Erwachsene erfolgen.
- Ohne vorherige Genehmigung seitens PEG PEREGO ist das Abmontieren von Mechanismen des Produkts untersagt.

REGELN FÜR EINE SICHERE FAHRT

Für die Sicherheit des Kindes: Bitte lesen und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, bevor Sie das Produkt benutzen.

- Zeigen Sie Ihrem Kind den korrekten Umgang mit dem Produkt für ein sicheres und unterhaltsames Fahren.
- Das Spielzeug muss umsichtig verwendet werden, da besondere Fähigkeiten erforderlich sind, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, bei denen sich der Nutzer oder Dritte verletzen könnten.
- Sich vor dem Anfahren vergewissern, dass der Bewegungsradius frei von Personen und Gegenständen ist.
- Rechtzeitig bremsen, um Auffahren zu vermeiden.

ACHTUNG!

- Überprüfen, ob sämtliche Nieten/Befestigungsschrauben der Räder richtig festgezogen sind.

KUNDENDIENST

PEG PEREGO bietet Hilfestellung nach dem Verkauf, direkt oder über das Netz der zugelassenen Kundendienststellen für etwaige Reparaturen oder Ersatzleistungen und die Bereitstellung von Originalersatzteilen an.

Die Kontaktadressen der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website:

http://www.pegperego.com

Bei Mitteilungen an den Händler müssen Sie die Seriennummer des Artikels angeben. Die Seriennummer finden Sie in der letzten Abbildung in diesem Handbuch.

MONTAGEANWEISUNGEN

ACHTUNG:

DIE MONTAGE DARF NUR VON ERWACHSENEN VORGENOMMEN WERDEN. BEIM AUSPACKEN DES FAHRZEUGES VORSICHT WALTEN LASSEN. ALLE SCHRAUBEN UND KLEINEN TEILE BEFINDEN SICH IN EINEM SÄCKCHEN IN DER VERPACKUNG.

MONTAGE

- 1 • Führen Sie die Achse in die Löcher im Rahmen ein.
- 2 • Stecken Sie jeweils 1 große Unterlegscheibe und 1 Distanzstück auf beide Achsen, wie in der Abbildung gezeigt.
- 3 • Bereiten Sie die 2 Räder vor, indem Sie innen den Mitnehmer und außen die Felge hineindrücken. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung des Profils, wie in der Abbildung gezeigt.
- 4 • Stecken Sie die 2 Räder mit der Felge nach außen gerichtet auf die Achse und achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Lauffläche, wie in der Abbildung gezeigt.
- 5 • Bringen Sie an jedem Rad jeweils 1 kleine Unterlegscheibe und 1 Mutter an.
- 6 • Ziehen Sie die Räder mit den 2 mitgelieferten Schraubenschlüsseln gleichzeitig fest.
- 7 • Drücken Sie jeweils eine der 2 Radkappen auf die Radnaben.
- 8 • Setzen Sie die Deichsel in den Rahmen ein und richten Sie das Loch im Rohr an dem Loch im Rahmen aus (DETAIL A).
- 9 • Setzen Sie die Innengewindeschraube und die Gegenschraube ein, wie in der Abbildung gezeigt. Ziehen Sie die Schraube mit einem Schraubendreher fest, fixieren Sie das Gegenstück gegebenenfalls mit einem weiteren Schraubendreher.
- 10 • Stecken Sie das Deichsel-Endstück bis zum Anschlag auf und richten Sie die entsprechenden Löcher aufeinander aus.
- 11 • Setzen Sie die Innengewindeschraube und die Gegenschraube ein, wie in der Abbildung gezeigt. Ziehen Sie die Schraube mit einem Schraubendreher fest und fixieren Sie das Gegenstück mit einem weiteren Schraubendreher.
- 12 • Setzen Sie die Lauffläche in ihren Sitz.
- 13 • Setzen Sie die 4 Befestigungsschrauben in die Lauffläche ein und ziehen Sie sie fest.
- 14 • Montieren Sie die 3 Seiten der Lauffläche, wie in der Abbildung gezeigt.
- 15 • Positionieren Sie die zusammengebauten Seitenteile auf dem Boden der Lauffläche und stecken Sie sie in die entsprechenden Sitze.
- 16 • Stecken Sie die 2 Rücklichter auf.
- 17 • Setzen Sie den roten Sicherungsstift ein. Vervollständigen Sie den Anhänger, indem Sie die Aufkleber anbringen.

VORBEREITUNG FÜR DIE VERWENDUNG

- 18 • Um den Anhänger an den Traktor anzukuppeln, gehen Sie folgendermaßen vor: Stecken Sie die Anhängerkupplung in den Sitz an der Rückseite des Traktors und drehen Sie den Sicherungsstift (siehe Abb. 19).
- 19 • Position 1: Der Anhänger kann abgehängt werden. Position 2: Der Anhänger ist fixiert. ACHTUNG: Der Anhänger kann Gegenstände bis maximal 30 kg aufnehmen.

PEG PEREGO® le agradece que haya elegido este producto. Hace más de 70 años que PEG PEREGO lleva a pasear a los niños. Al nacer, con sus cochecitos, después con los coches de paseo y, posteriormente, con los juguetes de pedal y batería.

Descubre la gama completa de los productos, las novedades y otras informaciones acerca del mundo Peg Perego en nuestra página Web.

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. es una empresa con sistema de gestión de calidad certificado por **TÜV Italia Srl** conforme a la norma ISO 9001. Esta certificación ofrece a clientes y consumidores garantía de transparencia y confianza en el modo de trabajar de la empresa.

INFORMACIONES IMPORTANTES

Lea atentamente este manual de instrucciones para familiarizarse con el uso del modelo y enseñarle a su niño un modo de conducir correcto, seguro y divertido. Conserve después el manual para cualquier consulta futura.

- **Años 2+**
- peso máximo de transporte 30 kg

Peg Perego podrá modificar en cualquier momento los modelos descritos en este folleto, por razones técnicas o comerciales.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

DENOMINACIÓN DEL PRODUCTO

John Deere Dual Force TRAILER

CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

IGTR0949

NORMATIVAS de REFERENCIA (origen)

Directiva general de Seguridad para Juguetes 2009/48/CE

Estándar EN 71 / 1 -2 -3 -9

Directiva Europea RoHS 2002/95/CE

Directiva Ftalatos 2005/84/CE

No cumple con las disposiciones de las normas de circulación por carreteras, por tanto no puede circular por vías públicas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Peg Perego S.p.A. reconoce bajo su propia responsabilidad que el presente artículo ha sido sometido a ensayos internos y se ha homologado conforme a las normas vigentes en laboratorios externos e independientes.

FECHA Y LUGAR DE EXPEDICIÓN

Italia - 10. 02. 2023

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

NORMAS DE SEGURIDAD

Nuestros juguetes respetan los requisitos de seguridad previstos por el Consejo de la CEE (cumple con las normas europeas de seguridad para juguetes), por el "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Están también certificados por entidades de evaluación de la seguridad de los juguetes de conformidad con la Directiva 2009/48/CE. No cumplen con las disposiciones de las normas de circulación por carreteras, por tanto no pueden circular por vías públicas.

- No apto para niños menores de 24 meses por sus características funcionales y dimensiones.
- **¡ATENCIÓN!** El uso del producto en vías públicas o en proximidad de cursos de agua, piscinas o en espacios reducidos podría dar lugar a peligro de lesiones a los usuarios y/o a terceros. La supervisión de un adulto es siempre necesaria.
- El producto no es adecuado para el transporte de personas.
- Los niños deben usar siempre zapatos durante el uso del producto.
- Cuando el producto está funcionando, prestar atención para que los niños no metan las manos, los pies u otras partes del cuerpo cerca de las partes en movimiento.
- No usar gasolina u otras sustancias inflamables cerca del producto.

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

- Controle periódicamente el estado del producto. En caso de defectos comprobados, el producto no debe utilizarse. Para las reparaciones utilizar sólo piezas de recambio originales PEG PEREGO.
- PEG PEREGO no asume ninguna responsabilidad en caso de alteraciones indebidas.
- No deje el producto cerca de fuentes de calor como radiadores, chimeneas, etc.
- Proteja el producto contra el agua, lluvia, nieve, etc.
- Lubrique periódicamente (con aceite ligero) las partes móviles como cojinetes, volante, etc.
- Las superficies del producto deben limpiarse con un paño húmedo y, si es necesario, con detergentes de uso doméstico no abrasivos. Las operaciones de limpieza deben ser realizadas únicamente por adultos.
- No desmonte nunca los mecanismos del producto sin autorización de PEG PEREGO.

REGLAS PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

Para la seguridad del niño: antes de utilizar el producto, leer y seguir atentamente las siguientes instrucciones.

- Enseñe al pequeño el uso correcto del producto para una conducción segura y divertida.
- El juguete debe utilizarse con precaución, ya que requiere gran habilidad, evitando caídas o colisiones que provoquen lesiones al usuario o a tercero.
- Antes de partir, comprobar que el recorrido esté libre de personas o cosas.
- Frenar a tiempo para evitar choques.

¡ATENCIÓN!

- Controlar que todos los remaches/las tuercas de fijación de las ruedas estén firmes.

SERVICIO DE ASISTENCIA

PEG PEREGO ofrece un servicio de asistencia post-venta, directa o a través de una red de centros de asistencia autorizados para eventuales reparaciones o sustituciones y venta de repuestos originales.

Para contactar con un centro de asistencia, visite nuestra web **<http://www.pegperego.com>**

Para cualquier notificación, es indispensable disponer del número de serie del artículo. Para identificar el número de serie, ver la última ilustración de este manual.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ATENCIÓN

LAS OPERACIONES DE MONTAJE DEBEN SER REALIZADAS ÚNICAMENTE POR PERSONAS ADULTAS.

PRESTAR ATENCIÓN AL SACARSE EL VEHÍCULO DEL EMBALAJE.

TODOS LOS TORNILLOS Y LAS PIEZAS PEQUEÑAS SE ENCUENTRAN EN UNA BOLSA DENTRO DEL EMBALAJE.

MONTAJE

- 1 • Pasar el eje por los orificios del bastidor.
- 2 • Pasar por los extremos del eje 1 arandela grande y 1 separador, como muestra la figura.
- 3 • Preparar las 2 ruedas encajando a presión dentro de cada rueda el driver de ensamblado y, por la parte exterior la llanta, asegurándose de que el sentido del dibujo del neumático sea el correcto, como muestra la figura.
- 4 • Introducir la 2 ruedas en el eje, manteniendo las llantas hacia fuera y asegurándose de que el sentido del dibujo del neumático sea el correcto, ver figura.
- 5 • Introducir en ambas ruedas 1 arandela pequeña y 1 tuerca.
- 6 • Atornillar las ruedas simultáneamente, utilizando las 2 llaves para ello incluidas.
- 7 • Aplicar a presión los 2 tapones que hacen de tapacubos, uno por cada rueda.
- 8 • Meter el timón en el bastidor, de modo que el orificio del tubo coincida con el orificio del bastidor (DET.A).
- 9 • Introducir el tornillo hembra y por la parte opuesta su complemento, como muestra la figura. Proceder a fijarlos con un destornillador y, si es necesario, con un segundo destornillador por la parte opuesta.
- 10 • Introducir a fondo el terminal del timón, alineando los respectivos orificios.
- 11 • Introducir el tornillo hembra y por la parte opuesta su complemento, como muestra la figura. Proceder a fijarlos con dos destornilladores, uno por cada lado.
- 12 • Colocar el volquete en su sitio.
- 13 • Introducir dentro del volquete los 4 tornillos de fijación y apretarlos.
- 14 • Montar las 3 barandas del del volquete, como muestra la figura.
- 15 • Situar las barandas así montadas en el fondo del volquete y encajarlas en sus alojamientos.
- 16 • Introducir entonces a presión los 2 faros.
- 17 • Introducir el perno rojo en su alojamiento. Completar el remolque, pegando los adhesivos.

PREAJUSTE PARA EL USO

- 18 • Para enganchar el remolque al tractor, proceder como se indica: introducir el gancho del remolque en el alojamiento que se encuentra en la parte trasera del tractor y girarlo (ver fig. 19).
- 19 • Posición 1: se puede quitar el remolque. Posición 2: el remolque está bloqueado. ¡ATENCIÓN! El peso de los objetos que se lleven en el remolque no puede superar los 30 kg.

PORTUGUÊS

PEG PEREGO® agradece pela escolha deste produto. Há mais de 70 anos **PEG PEREGO** leva crianças a passear. Logo que nascem com seus carrinhos e depois com as cadeirinhas de passeio, e ainda depois com os brinquedos a pedais e bateria.

Descubra a linha completa dos produtos, as novidades e outras informações acerca de Peg Perego através de nosso site

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. é uma empresa com sistema de gestão da qualidade certificado pela **TÜV Italia Srl**, de acordo com a norma ISO 9001. A certificação oferece aos clientes e aos consumidores a garantia de transparência e confiança no modo de trabalhar da empresa.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Leia atentamente este manual de instruções para familiarizar-se com o uso do modelo e ensinar ao seu filho como dirigir de forma correta, segura e divertida. Conserve então o manual para consultas futuras.

- De 2+
- peso máximo transportável 30 kg

Peg Perego reserva-se o direito de efetuar a qualquer momento, alterações nos modelos e informações contidas nesta publicação, por razões técnicas ou comerciais.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

DENOMINAÇÃO DO PRODUTO

John Deere Dual Force TRAILER

CÓDIGO DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO

IGTR0949

NORMAS DE REFERÊNCIA (origem)

Diretriz geral de Segurança para Brinquedos
2009/48/CE
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Diretriz Europeia RoHS 2002/95/CE
Diretriz Ftalati 2005/84/CE

Não está de acordo com as leis de circulação viária e portanto não pode circular em vias públicas.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Peg Perego S.p.A. declara sob a própria responsabilidade que o artigo em objeto foi submetido a ensaios e testes internos e aprovado de acordo com as normas técnicas vigentes junto a laboratórios externos e independentes.

DATA E LOCAL DE EMISSÃO

Itália - 10. 02. 2023

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

NORMAS DE SEGURANÇA

Nossos brinquedos respeitam as Normas de Segurança Europeias para brinquedos (requisitos de segurança previstos pelo Conselho da EEC) e pelo "U.S. Consumer Toy Safety Specification". São também certificados por organismos notificados para a segurança dos brinquedos, em conformidade com a diretiva 2009/48/CE. Não estão de acordo com as leis de circulação viária e portanto não podem circular em vias públicas.

- Não é indicado para crianças menores de 24 meses por suas características funcionais.
- **ATENÇÃO!** A utilização do produto em estradas públicas, perto de cursos de água ou piscinas ou em espaços reduzidos, pode causar perigo de ferimentos aos utilizadores e/ou a terceiros.
- O produto não é adequado para o transporte de pessoas.
- As crianças devem estar sempre calçadas durante o uso do produto.
- Quando o produto estiver em funcionamento, preste atenção para que as crianças não coloquem as mãos, pés ou partes do corpo, roupas ou outros objetos, perto das peças em movimento.
- Não use gasolina ou outras substâncias inflamáveis perto do produto.

MANUTENÇÃO E CUIDADOS

- Verifique regularmente o estado do produto. Em caso de defeitos comprovados, o produto não deve ser utilizado. Para os reparos, use somente peças de reposição originais PEG PEREGO.
- PEG PEREGO não se assume nenhuma responsabilidade em caso de manumissão.
- Não deixe o produto perto de fontes de calor como aquecedores, lareiras, etc.
- Proteja o produto contra a água, chuva, neve, etc.
- Lubrifique periodicamente (com óleo fino) as partes móveis como os rolamentos, volante, etc.
- As superfícies do produto podem ser limpas com um pano úmido e, se necessário, com detergentes de uso doméstico não abrasivos. As operações de limpeza devem ser feitas somente por adultos.
- Nunca desmonte os mecanismos ou os motores do produto sem a autorização da PEG PEREGO.

REGRAS PARA CONDUZIR COM SEGURANÇA

Para a segurança da criança: antes de usar o produto, leia e siga atentamente as seguintes instruções.

- Ensine a criança a usar corretamente o produto para dirigi-lo de forma segura e divertida.
- O brinquedo tem de ser utilizado com cuidado, pois exige grande habilidade, de modo a evitar quedas ou colisões que provoquem ferimentos ao usuário e a terceiros.
- Antes de dar a partida, certifique-se que o percurso esteja desimpedido de pessoas ou coisas.
- Freie em tempo para evitar colisões.

ATENÇÃO!

- Controle que todos os tampos de fixação das rodas estejam bem firmes.

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA

PEG PEREGO oferece um serviço de assistência pós-venda, diretamente ou através de uma rede de centros de assistência autorizados, para eventuais consertos ou substituição e venda de sobressalentes originais.

Para contatar um centro de assistência, visite nosso site <http://www.pegperego.com>

Para qualquer comunicação, é necessário possuir o número de série correspondente ao artigo. Para localizar o número de série, consultar a última ilustração presente neste manual.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

ATENÇÃO

AS OPERAÇÕES DE MONTAGEM DEVEM SER FEITAS SOMENTE POR ADULTOS. PRESTE ATENÇÃO AO RETIRAR O VEÍCULO DA EMBALAGEM. TODOS OS PARAFUSOS E PEQUENAS PEÇAS ENCONTRAM-SE EM UM SAQUINHO DENTRO DA EMBALAGEM.

MONTAGEM

- 1 • Inserir o eixo nos furos do chassi.
- 2 • Inserir 1 arruela grande e 1 espaçador, em ambas as extremidades do eixo, como mostrado na figura.
- 3 • Preparar as 2 rodas pressionando para encaixar dentro de cada roda o driver e no exterior o aro, prestando atenção na direção correta da banda de rodagem, como mostrado na figura.
- 4 • Inserir as 2 rodas no eixo, mantendo os aros no exterior e prestando atenção na direção correta da banda de rodagem, ver figura.
- 5 • Inserir 1 arruela pequena e 1 porca em ambas as rodas.
- 6 • Apertar as rodas ao mesmo tempo, usando as 2 chaves fornecidas.
- 7 • Apertar as 2 tampas de cubo, uma para cada roda.
- 8 • Inserir a barra de tração no quadro, fazendo corresponder o furo do tubo com o furo do chassi (PARTE A).
- 9 • Inserir o parafuso fêmea e seu contra-parafuso do lado oposto, como mostrado na figura. Proceder fixando com uma chave de fenda e possivelmente com uma segunda chave de fenda do lado oposto.
- 10 • Inserir o terminal da barra de tração até ao fundo, alinhando os respectivos furos.
- 11 • Inserir o parafuso fêmea e seu contra-parafuso do lado oposto, como mostrado na figura. Proceder fixando com uma chave de fenda e outra chave de fenda do lado oposto.
- 12 • Posicionar a caixa no lugar.
- 13 • Inserir os 4 parafusos de fixação dentro da caixa e apertá-los.
- 14 • Montar as 3 paredes laterais da caixa, como mostrado na figura.
- 15 • Posicionar as paredes montadas no fundo da caixa, encaixando-as em suas ranhuras.
- 16 • Continuar encaixando as 2 luzes.
- 17 • Introduzir o pino vermelho no alojamento. Completar o reboque aplicando os adesivos.

PREPARAÇÃO PARA O USO

- 18 • Para atrelar o reboque ao trator, proceder da seguinte maneira: inserir o engate do reboque no alojamento na parte traseira do trator e virá-lo (ver fig. 19).
- 19 • Posição 1: o reboque pode ser retirado. Posição 2: o reboque está travado. AVISO: o reboque pode conter até 30 kg de objetos.

SLOVENŠČINA

PEG PEREGO® se vam zahvaljuje za nakup tega izdelka. **PEG PEREGO** prevaža otroke že več kot 70 let. Čim se rodijo v košarah, nato v športnih vozičkih in še pozneje na igračah na pedale ali na akumulatorje.

Popolno paleto izdelkov, novosti in druge informacije iz sveta Peg Perego odkrijte na našem spletišču

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. je podjetje s kakovostnim sistemom upravljanja, za katero ima certifikat TÜV Italia Srl podeljen v skladu s standardom ISO 9001. Certifikat za stranke in uporabnike pomeni garancijo transparentnosti in zaupanja v delo podjetja.

POMEMBNE INFORMACIJE

Skrbno preberite ta priročnik z navodili, da bi vam bilo lažje uporabljati izdelek in naučiti otroka, kako pravilno in varno voziti ter se ob tem tudi zabavati. Priročnik shranite, da ga boste lahko še kdaj prebrali.

- **Leta od 2+**
- maksimalna teža tovora 30 kg

Peg Perego si pridržuje pravico do sprememb na modelih in v podatkih v pričujoči publikaciji iz tehničnih ali podjetniških razlogov v kateremkoli trenutku.

IZJAVA O SKLADNOSTI

NAZIV IZDELKA

John Deere Dual Force TRAILER

IDENTIFIKACIJSKA KODA IZDELKA

IGTR0949

ZAKONSKA PODLAGA (izvor)

Splošna direktiva o varnosti igrač 2009/88/ES
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Evropska direktiva RoHS 2002/95/ES

Direktiva o ftalatih 2005/84/ES

Ne ustreza predpisom za vožnjo po cestah, zato se z njim otroci ne smejo voziti po javnih cestah.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Peg Perego S.p.A. na lastno odgovornost izjavlja, da je bil izdelek potrjen notranjim kolavdacijskim preizkusom in da je homologiran v skladu z veljavnimi predpisi v zunanjih, neodvisnih laboratorijih.

DATUM IN KRAJ IZDAJE

Italija – 10. 02. 2023

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

VARNOSTNI PREDPISI

Naše igrače so izdelane v skladu z evropskimi varnostnimi predpisi za igrače (varnostni ukrepi, ki jih predvideva Svet EGS) in s specifikacijo o uporabi igrač, ki so jo izdale ZDA (U.S. Consumer Toy Safety Specification). Poleg tega so jih odobrile ustanove, zadolžene za varnost igrač, v skladu z direktivo 2009/48/ES. Ne ustrezajo predpisom za vožnjo po cestah, zato se z njimi otroci ne smejo voziti po javnih cestah.

- Zaradi svojih lastnosti ni primeren za otroke, mlajše od 24 mesecev.
- **POZOR!** Uporaba izdelka na javnih cestah ali v bližini vodnih tokov ali bazenov ali v majhnih prostorih pomeni tveganje za poškodbe uporabnika in drugih prisotnih ljudi. Otroke naj med igro vedno nadzoruje odrasla oseba.
- Izdelek ni primeren za prevoz oseb.
- Otroci morajo imeti med vožnjo z izdelkom vedno obute čevlje.
- Ko je izdelek v pogonu, pazite, da otroci ne bodo vtikali rok, nog ali drugih delov telesa, oblačil ali drugih predmetov med premikajoče se dele.
- V bližini izdelka nikoli ne uporabljajte bencina ali drugih vnetljivih snovi.

VZDRŽEVANJE IN NEGA

- Izdelek redno pregledujte. če ugotovite, da so na njem okvare ali napake, ga ne smete uporabljati. Za popravilo uporabljajte le originalne nadomestne dele PEG PEREGO.
- PEG PEREGO ne prevzema nobene odgovornosti v primeru posegov.
- Ne puščajte izdelka ob virih toplote, na primer radiatorjih, kaminih itd.
- Izdelek zaščitite pred vodo, dežjem, snegom itd.;
- Občasno namažite (z lahkim oljem) dele, ki jih je mogoče odstraniti, kot so ležaji, volan itd.
- Površine izdelka lahko očistite z mokro krpo in, e je to potrebno, blagimi detergenti za rabo v gospodinjstvu. Istijo ga lahko samo odrasli.
- Nikoli ne razstavljajte mehanizmov izdelka, če vas za to ne pooblasti PEG PEREGO.

PRAVILA ZA VARNO VOŽNJO

Za varnost otroka: pred uporabo izdelka preberite navodila in se jih natančno držite.

- Otroka naučite pravilno uporabljati izdelek, da bo vozil varno in da se bo ob tem lahko zabaval.
- Igračo je treba uporabljati pazljivo, saj zahteva veliko spretnosti. Tako se boste izognili padcem in trkom, ki bi lahko povzročili poškodbe malega voznika ali drugih oseb.
- Preden spelje, se prepričajte, da je pot prosta, da na njej ni oseb ali stvari.
- Vedno je treba pravočasno zavreti, da se ne bi vozilo zaletelo.

POZOR!

- Preverite, da so vse pritrditvene zaponke/matice na kolesih dobro pritnjene.

POMOČ UPORABNIKOM

PEG PEREGO ponuja pomoč uporabnikom, ki so kupili izdelek, neposredno ali prek svoje mreže pooblaščenih centrov za pomoč uporabnikom, za morebitna popravila, zamenjave ali nakup originalnih rezervnih delov.

Da bi lahko stopili v stik s centrom za pomoč uporabnikom, obiščite našo spletno stran <http://www.pegperego.com>

Za vse pripombe morate imeti serijsko številko, ki ustreza izdelku. Za serijsko številko glejte zadnjo sliko tega priročnika za uporabo.

NAVODILA ZA SESTAVLJANJE

POZOR

IZDELEK SMEJO SESTAVITI IZKLJUČNO ODRASLE OSEBE.
PAZITE, KO IZDELEK VLEČETE IZ EMBALAŽE.
VSVIYAKI IN MAJHNI DELCI SO V VREČKI V EMBALAŽI.

SESTAVLJANJE

- 1 • Os vstavite skozi luknji na podvozju.
- 2 • 1 veliko podložko in 1 distančnik namestite na obeh straneh osi, kot je prikazano na sliki.
- 3 • Pripravite 2 kolesi, tako da v vsako kolo potisnete nastavek in na zunanjo stran platišče, pri tem pa pazite na pravilno smer tekalne plasti oz. profila, kot je prikazano na sliki.
- 4 • 2 kolesi vstavite na os, platišči naj bosta na zunanji strani in pazite na pravilno smer tekalne plasti oz. profila, glejte sliko.
- 5 • Na obe kolesi namestite 1 majhno podložko in 1 matico.
- 6 • Obe kolesi privijte hkrati, zato uporabite 2 priložena ključa.
- 7 • Namestite 2 prekrivna pokrovčka, po enega pritisnete na vsako kolo.
- 8 • Vlečni drog namestite v podvozje, pri tem pazite, da sta luknja na cevi in luknja na podvozju skladno poravnani (DEL A).
- 9 • Vstavite vijak in na nasprotni strani njegov protivijak, kot je prikazano na sliki. V nadaljevanju ga privijte z izvijačem in po potrebi z drugim izvijačem na nasprotni strani.
- 10 • Namestite končni del vlečnega droga, potisnite ga do konca poravnajte ustrezne luknje.
- 11 • Vstavite vijak in na nasprotni strani njegov protivijak, kot je prikazano na sliki. V nadaljevanju ga privijte z izvijačem in po potrebi z drugim izvijačem na nasprotni strani.
- 12 • Keson položite na ustrezno mesto.
- 13 • V notranjosti kesona namestite 4 vijake za pritrditev in jih privijte.
- 14 • 3 stranice kesona sestavite, kot je prikazano na sliki.
- 15 • Sestavljene stranice postavite na keson in jih zatakните na pripravljena mesta.
- 16 • V nadaljevanju 2 luči pritisnite na njuno mesto in ju tako pritrdite.
- 17 • Rdeči zatič vstavite na pripravljeno mesto. Nalepite nalepke in tako dokončajte prikolicco.

POGOJI ZA UPORABO

- 18 • Prikolico priključite na traktor na naslednji način: namestite priključni kavelj prikolice v pripravljeno mesto na zadnjem delu traktorja in ga zavrtite (glej sl. 19).
- 19 • Položaj 1: prikolicco lahko umaknete. Položaj 2: prikolicca je pritrjena. **POZOR:** Na prikolico lahko naložite največ 30 kg tovora.

DANSK

PEG PEREGO® takker dig for dit valg af dette produkt. I mere end 70 år har PEG PEREGO taget ungerne med på tur. Som nyfødte med barnevogne, herefter med klapvogne og senere endnu med pedaltruktet eller batteridrevet kørelegetøj.

Kom og se hele vores produktudvalg, nyhederne og andre nyttige oplysninger fra Peg Perego på vores website

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. er en virksomhed med kvalitetsstyringssystem certificeret af TÜV Italia Srl i henhold til ISO 9001 standarden. Certificeringen giver kunder og forbrugere garanti for gennemsigtighed og tillid til virksomhedens arbejdsmetoder.

VIGTIGE OPLYSNINGER

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, så du kan lære denne model at kende og kan lære dit barn, hvordan den skal køres på korrekt, sikker og fornøjelig måde. Opbevar denne manual med henblik på anvendelse i fremtiden.

- **Fra 2+**
- Maks. tilladt vægt 30 kg.

Peg Perego forbeholder sig ret til når som helst at foretage ændringer på modeller og data angivet i denne brochure på grund af tekniske eller erhvervsmæssige årsager.

KONFORMITETSERKLÆRING

PRODUKT BETEGNELSE

John Deere Dual Force TRAILER

PRODUKTETS IDENTIFIKATIONS KODE

IGTR0949

REFERENCENORMER (oprindelse)

Direktiv om sikkerhedskrav til legetøj 2009/48/EF
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

EU-direktiv RoHS 2002/95/EF

Direktiv om indhold af phthalater 2005/84/EF

Køretøjet er ikke konformt med forskrifterne i færdselsloven og det må derfor ikke anvendes på offentlig vej.

KONFORMITETSERKLÆRING

Peg-Perego S.p.A. erklærer under eget ansvar, at dette produkt har undergået interne tests og er typegodkendt i henhold til gældende normer af eksterne og uafhængige afprøvningslaboratorier.

UDSTEDELSESDATO OG -STED

Italien - 10.02.2023

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

SIKKERHEDSNORMER

Vores legetøjsprodukter er fremstillet i overensstemmelse med de europæiske sikkerhedsforskrifter for legetøj (sikkerhedskrav foreskrevet af Europarådet) og med "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Vores legetøj er ligeledes certificeret af myndighederne for deres sikkerhed i henhold til direktivet 2009/48/EU. De er ikke konforme med forskrifterne i færdselsloven og de må derfor ikke anvendes på offentlig vej.

- Bilen er ikke egnet til børn under 24 måneder p.g.a. dens funktionskarakteristika.
- **ADVARSEL!** Hvis produktet anvendes på offentlig vej, på trange steder eller i nærheden af vandløb og swimmingpools, kan det føre til tilskadekomst for brugerne og/eller tredjeparter. Skal altid anvendes under opsyn af en voksen.
- Produktet er ikke egnet til transport af personer.
- Børnene skal altid være iført fodtøj, når de bruger produktet.
- Når produktet anvendes, bør du passe på, at barnet ikke stikker hænder, fødder eller andre legemsdele, beklædningsstykker eller ting ind i de bevægelige dele.
- Brug ikke benzin eller andre brandfarlige væsker i nærheden af produktet.

VEDLIGEHOLDELSE OG BEHANDLING

- Kontrollér jævnligt produktets stand. Hvis der findes defekter, må produktet ikke benyttes. Ved reparation må der udelukkende anvendes originale reservedele fra PEG PEREGO.
- PEG PEREGO påtager sig intet ansvar, hvis der foretages ændringer.
- Efterlad aldrig produktet i nærheden af varmekilder, såsom ovne, pejse, etc.
- Beskyt produktet mod vand, regn, sne, etc.
- Smør jævnligt de bevægelige dele, såsom lejer, styr, etc. (med let olie).
- Produktet overflader kan rengøres med en fugtet klud, eller om nødvendigt med husholdningsmidler uden slibestoffer.
- Afmonter aldrig mekaniske dele fra produktet, med mindre der foreligger autorisation fra PEG PEREGO.

REGLER FOR SIKKER KØRSEL

Af hensyn til barnets sikkerhed: Læs og følg de nedenfor anførte anvisninger omhyggeligt, før produktet sættes igang:

- Lær dit barn, hvordan produktet bruges på den rigtige måde for en sikker og sjov køretur.
- Legetøjet kræver en vis behændighed, og skal anvendes med forsigtighed for at undgå fald eller sammenstød, der kan medføre skader på brugeren eller tredjeparter.
- Før kørslen starter, bør du kontrollere, at der ikke er ting eller personer i vejen.
- Brems op i tide for at undgå at køre ind i noget.

PAS PÅ!

- Kontrollér at alle sikringsringene/møtrikker til fastspænding af hjulene er spændt godt fast.

SERVICECENTER

PEG PEREGO yder en service efter købet, enten direkte eller via et netværk af autoriserede værksteder med henblik på eventuelle reparationer eller udskiftninger samt salg af originale reservedele.

Besøg vores hjemmeside for at kontakte et servicecenter <http://www.pegperego.com>

Ved enhver henvendelse er det nødvendigt at have det serienummer, der svarer til produktet. For at finde serienummeret, henvises der til den sidste illustration der findes i manualen.

MONTERINGSANVISNINGER

PAS PÅ!

MONTERINGSARBEJDET MÅ KUN FORETAGES AF VOKSNE.
VÆR FORSIGTIG MENS KØRETØJET TAGES UD FRA DETS EMBALLAGE.
ALLE SKRUE OG SMÅDELE BEFINDER SIG I EN POSE INDEN I EMBALLAGEN.

MONTERING

- 1 • Sæt akslen i stellet huller.
- 2 • Isæt 1 stor spændskive og 1 afstandsstykke, fra enhver af akslens ender, som vist i figuren.
- 3 • Forbered de 2 hjul, ved at presse driveren ind i hvert hjul og følgen udenpå, og sørg samtidigt for slidbanens rette retning, som vist i figuren.
- 4 • Sæt de 2 hjul på akslen, ved samtid at holde fælgene udadvendt, og sørg samtidigt for slidbanens rette retning, se figuren.
- 5 • Sæt 1 lille spændskive og 1 møtrik på begge hjul.
- 6 • Skru hjulene på samtidigt, ved at bruge de 2 medleverede nøgler.
- 7 • Pres de 2 hjulkapsler på, en for hvert hjul.
- 8 • Sæt styrestangen i stellet, og sørg for at rørets hul svarer til stallets hul (PART.A).
- 9 • Sæt hunskrue og dens modskrue fra modsatte side, som vist i figuren. Lås derefter med en skruetrækker og eventuelt endnu en skruetrækker fra modsatte side.
- 10 • Sæt styrestangens ende helt i bund, ved samtidigt at flugte de respektive huller.
- 11 • Isæt hunskrue og dens modskrue fra modsatte side, som vist i figuren. Fortsæt med låsning med en skruetrækker og endnu en skruetrækker fra modsatte side.
- 12 • Placer ladet på sin plads.
- 13 • Kom de 4 fastgørelsesskrue i ladet og fastskru dem.
- 14 • Saml ladets 3 sider, som vist i figuren.
- 15 • Placer de samlede sider på ladets bund, ved at presse dem i deres pladser.
- 16 • Fortsæt, ved at presse de 2 lygter i.
- 17 • Sæt den røde stift på sin plads. Færdiggør traileren, ved at påsætte klistermærkerne.

KLARGØRING TIL BRUG

- 18 • For at koble traileren til traktoren, skal man gøre følgende: sæt trailerens trækkrog på sin plads, der findes bagpå traktoren og drej den (se fig. 19).
- 19 • Position 1: traileren kan fjernes.
Position 2: traileren er låst.
BEMÆRK: Traileren må maksimalt rumme genstande på 30 kg.

REKLAMATIONSRET

Der er to års reklamationsret på køretøjet. Reklamationsretten dækker alle køretøjs dele ved normal og korrekt brug. Læs derfor brugsanvisningen nøje, inden køretøjet tages i brug. Udfyld skemaet nederst og gem brugsanvisningen sammen med købsbon til brug ved reklamation.

Procedure ved reklamation:
Ved evt. fejl og mangler bør du altid henvende dig, hvor køretøjet er købt. Af hensyn til vores løbende kvalitetssikring er det vigtigt, at du ved henvendelse har nedenstående oplysninger om køretøjet klar. Såfremt reklamationen ikke kan klares pr. telefon, skal køretøjet sendes til:

Maki A/S
Haarupvej 22D
8600 Silkeborg
Denmark
Tlf.nr: +45 44476603
Mobilnr: +45 40304228
E-mail: service@maki.dk
Web: www.maki.dk

Du er naturligvis også velkommen til at kontakte Maki Service

Køretøjer tages kun til reparation efter forudgående aftale. Køretøjer, der fremsendes uden forudgående aftale, vil blive afvist.

Skema til brug ved reklamationer :

Navn:

Adresse:

Postnr/by:

Kontaktperson:

Tlf.nr:

Oplysninger på køretøjet:

Produktionskode (stregkodenr):

Produktionsdato:

Kontrolnr. ("Controllo")

Købsdato:

Reklamationens art:

Med venlig hilsen
Peg Perego S.p.A. / Maki A/S

SUOMI

Kiitos, että valitsit PEG PEREGO® -tuotteen. PEG PEREGO on vienyt lapsia ulos jo 70 vuoden ajan. Vastasyntyneet vauvuissa, sitten rattaissa ja vielä myöhemmin akkukäyttöisissä ja poljettavissa leikkiajoneuvoissa.

Tutustu sivustollamme koko tuotevalikoimaamme, löydät uutuudet ja muita tietoja Peg Perego -maailmasta

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. on yritys, jonka laadunhallintajärjestelmän on sertifioinut **TÜV Italia Srl** standardin ISO 9001 mukaisesti. Sertifiointi antaa asiakkaille ja kuluttajille takuun yrityksen läpinäkyvyydestä ja luottamusta sen toimintatapaan.

TÄRKEITÄ TIETOJA

Lue tämä käyttöohje huolellisesti, jotta tutustut mallin käyttöön ja voit opettaa lapsen ajamaan oikein, turvallisesti ja mukavasti. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle.

- Ikä 2+**
- kuljettava enimmäispaino 30 kg

Peg Perego pitää oikeuden tehdä teknisiä tai tuotannonlisistä syistä malleihin ja tämän julkaisun tietoihin muutoksia milloin tahansa.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

TUOTTEEN NIMI
John Deere Dual Force TRAILER

TUOTTEEN TUNNISTUSKOODI
IGTR0949

VIITENORMIT (alkuperä)
Yleisdirektiivi 2009/48/EY Lelujen turvallisuus
Standardi EN 71 / 1 -2 -3 -9

Euroopan direktiivi 2002/95/EY RoHS
Direktiivi 2005/84/EY Lelujen ja
lastenhoitotarvikkeiden sisältämät ftalaatit

Ei vastaa tieliikennesääntöjä eikä siis voi ajaa yleisillä teillä.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Peg Perego S.p.A. vakuuttaa omalla vastuullaan, että kyseinen tuote on käynyt läpi sisäiset testit ja että se on tyyppihyväksytty voimassa olevien määräysten mukaisesti ulkopuolisissa, riippumattomissa laboratorioissa.

AIKA JA PAIKKA
Italia - 10. 02. 2023

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Leikkikalumme vastaavat Euroopan leluja koskevia turvallisuusmääräyksiä (Euroopan neuvoston säätämät turvallisuusvaatimukset) sekä "U.S. Consumer Toy Safety Specification"-määräyksiä. Ne ovat lisäksi saaneet lelujen turvallisuusviranomaisten hyväksynnän direktiivin 2009/48/EY mukaisesti. Ne eivät vastaa tieliikennesääntöjä eikä niillä siis voi ajaa yleisillä teillä.

- Ei sovellu alle 24 kuukauden ikäisten lasten käyttöön sen toiminnallisten ominaisuuksien takia.
- HUOMIO!** Tuotteen käyttäminen julkisilla teillä tai vesiteiden tai uima-altaiden läheisyydessä tai ahtaissa tiloissa voi aiheuttaa tapaturmavaaran käyttäjälle ja/tai sivullisille. Aikuisen täytyy aina valvoa käyttöä.
- Tuote ei sovellu henkilöiden kuljettamiseen.
- Lasten on aina pidettävä jalkineita tuotteen käyttämisen aikana.
- Tuotteen käytön aikana on varottava, etteivät lapset laita käsiä, jalkoja tai muita kehon osia, vaatteita tai muita esineitä lähelle liikkuvia osia.
- Älä käytä tuotteen läheisyydessä bensiiniä tai muita tulenarkoja aineita.

HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

- Tarkasta säännöllisesti tuotteen kunto. Jos tuotteessa havaitaan vika, sitä ei saa käyttää. Leikkiajoneuvon varaosina tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä PEG PEREGO -varaosia.
- Jos leikkiajoneuvoa on peukaloitu, PEG PEREGO ei ota mitään vastuuta.
- Tuotetta ei saa jättää lämmönlähteiden, kuten lämpöpatterin tai tulisisän, välittömään läheisyyteen.
- Tuote on suojattava vedeltä, sateelta, lumelta jne. Liikkuvat osat, kuten laakerit, ohjausmekanismi jne.on voideltava säännöllisesti (kevyellä öljyllä).
- Liikkuvat osat, kuten laakerit, ohjausmekanismi jne. on voideltava säännöllisesti (kevyellä öljyllä).
- Tuotteen pinnat voidaan puhdistaa kostealla liinalla ja tarvittaessa ei-hiovilla, kotilouskäyttöön tarkoitetuilla puhdistusaineilla.Ainoastaan aikuinen saa puhdistaa tuotteen.
- Tuotteen mekanismeja ei saa purkaa osiin, ellei PEG PEREGO ole antanut siihen lupaa.

SÄÄNNÖT TURVALLISTA AJOA VARTEN

Lapsen turvallisuuden takaamiseksi: lue seuraavat ohjeet ja noudata niitä tarkkaan ennen tuotteen käyttöä.

- Opeta lapsi käyttämään tuotetta oikein, jotta hän osaa ajaa turvallisesti ja pitää hauskaa.
- Lelua täytyy käyttää varoen, sen käyttäminen vaatii taitoa.Vältä putoamista tai törmäämistä, joka voi aiheuttaa vahinkoa käyttäjälle tai muille henkilöille.
- Varmista ennen liikkeelle lähtöä, että reitti on vapaa henkilöistä ja muista esteistä.
- Jarruta aina ajoissa törmäysten välttämiseksi.

HUOLTO

PEG PEREGO tarjoaa myynnin jälkeisen huoltopalvelun, joko suoraan tai valtuutettujen huoltokeskusten verkon kautta, mahdollisia korjauksia tai vaihtoja sekä alkuperäisten varaosien hankkimista varten.

Voit ottaa yhteyttä huoltoon sivustollamme **http://www.pegperego.com**

Asioimista varten on tunnettava tuotteen sarjanumero. Sarjanumero käy ilmi tämän käyttöoppaan viimeisestä kuvituksesta.

ASENNUSOHJEET

HUOMIO

VAIN AIKUISET SAAVAT SUORITTTAA ASENNUSTOIMENPITEET.
OLEVAROVAINEN PURKAESSASI AJONEUVOA PAKKAUKSESTA.
KAIKKI RUUVIT JA PIKKUOSAT OVAT PAKKAUKSEN SISÄLLÄ OLEVASSA PUSSISSA.

ASENNUS

- 1 • Pujota akseli rungon reikiin.
- 2 • Vie sisään 1 suuri aluslevy ja 1 välikappale akselin kummastakin päästä, kuvassa näytetyllä tavalla.
- 3 • Valmistaa 2 pyörää painamalla kiinni kummankin pyörän sisäpuolelle käyttöpyörä ja ulkopuolelle vannekappale; katso, että kulutuspinna tulee oikeaan suuntaan, kuvan mukaisesti.
- 4 • Pujota 2 pyörää akselille siten, että vannekappaleet tulevat ulkopuolelle; katso, että kulutuspinna tulee oikeaan suuntaan, kuvan mukaisesti.
- 5 • Pujota kumpaankin pyörään 1 pieni aluslevy ja 1 mutteri.
- 6 • Kierrä pyörät kiinni samanaikaisesti 2 mukana toimitetulla avaimella.
- 7 • Paina paikoilleen 2 napakeskiötä, yksi kutakin pyörää kohden.
- 8 • Pujota vetokappale runkoon siten, että putken reikä vastaa rungon reikää (OSA A).
- 9 • Laita paikalleen naarasruuvi ja sen vastakappale toiselta puolelta, kuvan mukaisesti. Kiinnitä ruuvitaltalla ja auta tarvittaessa vastakkaiselta puolelta toisella ruuvitaltalla.
- 10 • Laita vetokappaleen pää paikalleen loppuun asti, kohdistuen kyseiset reiät.
- 11 • Laita paikalleen naarasruuvi ja sen vastakappale toiselta puolelta, kuvan mukaisesti. Kiinnitä ruuvitaltalla ja auta vastakkaiselta puolelta toisella ruuvitaltalla.
- 12 • Sijoita lava paikalleen.
- 13 • Laita lavan sisäpuolelle paikoilleen 4 kiinnitysruvia ja kierrä ne kiinni.
- 14 • Kokoa lavan 3 laittaa kuvan mukaisesti.
- 15 • Sijoita kootut laidat lavan pohjalle ja työnnä ne niille tarkoitetuille kohdille.
- 16 • Paina 2 takavaloa paikoilleen.
- 17 • Laita punainen tappi paikalleen. Viimeistelet perävaunu laittamalla tarrat paikoilleen.

VALMISTELU KÄYTTÖÄ VARTEN

- 18 • Perävaunu kiinnitetään traktoriin seuraavalla tavalla: vie perävaunun koukku traktorin takana olevaan sille tarkoitettuun paikkaan ja kierrä sitä (ks. kuva 19).
- 19 • Asento 1: perävaunu voidaan irrottaa. Asento 2: perävaunu on lukittu paikalleen. HUOMIO: Perävaunuun voidaan laittaa esineitä korkeintaan 30 kg:n verran.

REKLAMAATIO-OIKEUS

Ajoneuvoon liittyvä reklamaatio-oikeus on kaksi vuotta. Reklamaatio-oikeus kattaa ajoneuvon kaikki osat normaalin ja oikean käytön yhteydessä. Lue sen vuoksi käyttöohje huolellisesti ennen ajoneuvon käyttöönottoa. Täytä alla oleva lomake ja säästä käyttöohje sekä ostokuitti mahdollista reklamaatiotapausta varten.

Menettelyohje reklamaatiotapauksessa:

Mikäli ajoneuvossa on virheitä tai puutteita, ota yhteyttä ostopaikkaan. Jatkuvan laadunvarmistuksen kannalta on tärkeää, että osaat kertoa alla olevat ajoneuvon koskevat tiedot ottaessasi yhteyttä ostopaikkaan. Mikäli reklamaatiota ei voida selvittää puhelimitse, ajoneuvo lähetetään seuraavaan osoitteeseen:

ISOJOEN KONEHALLI OY

KESKUSTIE 26

KAUHAJOKI 61850

Phone: +358 20 132 3280

Fax: +358 20 132 3257

www.ikh.fi <http://www.ikh.fi>

Voit luonnollisesti myös ottaa yhteyttä Maki Serviceen (service@maki.dk).

Ajoneuvot vastaanotetaan korjattaviksi ainoastaan, kun asiasta on sovittu etukäteen. Emme ota vastaan ajoneuvoja, joiden lähetyksestä ei ole sovittu etukäteen.

Reklamaatiotapauksissa käytettävä lomake:

Nimi:

Osoite:

Postinumero/postitoimipaikka:

Yhteyshenkilö:

Puhelinnumero:

Ajoneuvon tiedot:

Tuotekoodi (viivakoodinumero):

Valmistuspäivä:

Tarkistusnumero ("Controllo"):

Ostopäivä:

Reklamaation syy

Ystävällisin terveisin
Peg Perego S.p.A. / Maki A/S

NORSK

PEG PEREGO® takker for at dere har valgt dette produktet. I mer enn 70 år har **PEG PEREGO** tatt med barn ut på tur: Som nyfødte, i barnevognene, og senere med pedell- og batteridrevne leker.

Du kan lese om hele produktspektret vårt, nye produkter og annen informasjon om Peg Perego på nettstedet vårt

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. er en bedrift med kvalitetsstyringssystem sertifisert av **TÜV Italia Srl** i samsvar med standard ISO 9001. Sertifiseringen garanterer kundene og forbrukerne åpenhet og tillit til bedriftens arbeidsmåte.

VIKTIG INFORMASJON

Les denne håndboken nøye for å bli kjent med hvordan man bruker denne modellen, og hjelpe dere til å lære barnet deres hvordan man kjører på en riktig, trygg og allikevel gøy måte. Ta vare på håndboken for framtidige konsultasjoner.

- **2+ år**
- Maks. tillatt vekt 30 kg.

Peg Perego reserverer seg retten til å endre de modellene og dataene som angis i denne håndboken når som helst, når det er behov for det av tekniske eller andre årsaker.

KONFORMITETSERKLÆRING

PRODUKTETS NAVN

John Deere Dual Force TRAILER

IDENTIFIKASJONSKODE FOR PRODUKTET

IGTR0949

REGLVERK som er REFERANSE (opprinnelse)

Generelt direktiv om sikkerhet for leketøy
2009/48/CE
Standard EN 71 / I -2 -3 -9

Det europeiske direktivet RoHS 2002/95/EC
Direktivet om ftalater 2005/84/EC

Det er ikke i samsvar med anvisninger i normene som gjelder sirkulasjon i trafikken, og kan derfor ikke kjøres på offentlige veier.

KONFORMITETSERKLÆRING

Peg Perego S.p.A. erklærer under eget ansvar at den beskrevne artikkelen er blitt testet internt og godkjent etter gjeldende regelverk ved eksterne, uavhengige laboratorier.

DATO OG STED FOR UTSTEDELSEN

Italia - 10. 02. 2023

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

SIKKERHETSNORMER

Lekene våre er i samsvar med De Europeiske Sikkerhetsnormene for leketøy (sikkerhetskrav utformet av EØF) og med "U.S. Consumer Toy Safety Specification". De er også sertifisert av meldte organer for sikkerheten av leker i henhold til direktiv 2009/48/EF. Det er ikke i samsvar med retningslinjer for ferdsel på vei, og kan derfor ikke kjøres på offentlige veier.

- Ikke egnet til barn under 24 måneder på grunn av funksjonelle særpreg.
- OBS!** Bruk av produktet på offentlig vei eller i nærheten av elver eller basseng eller på trange områder kan påføre skader for brukeren og på andre personer i området. Det er alltid nødvendig at voksne har overoppsyn med bruken.
- Produktet er ikke egnet for transport av personer.
- Barn må alltid ha på sko når de bruker produktet.
- Når produktet er i bruk må man følge med så barna ikke setter hendene, føttene eller andre kroppsdeler, klær eller andre ting, inn nær der det er deler i bevegelse.
- Man må ikke benytte bensin eller andre brennbare væsker nær produktet.

VEDLIKEHOLD OG BEHANDLING

- Kontroller regelmessig tilstanden på produktet. I tilfelle man konstaterer defekter, må ikke produktet brukes. Bruk bare originale reservedeler PEG PEREGO til reparasjoner.
- PEG PEREGO påtar seg ikke noe ansvar i tilfelle tukling.
- Ikke sett produktet i nærheten av varmekilder som radiatorer, kaminer osv).
- Beskytt produktet mot vann, regn, snø osv. Smør periodisk (med tynn olje) delene automatisk i bevegelse, som lager, styre osv.).
- Smør periodisk (med tynn olje) delene automatisk i bevegelse, som lager, styre osv.
- Ytene på produktet kan rengjøres med en fuktig klut, hvis nødvendig, med husholdningsprodukter som ikke er slipende. Rengjøringsoperasjoner må kun utføres av voksne.
- Demonger aldri mekanismene på kjøretøyet: hvis dere ikke er autoriserte av PEG PEREGO.

REGLER FOR TRYGG BRUK

- For at barnet skal være så trygt som mulig, må man før man starter produktet lese og følge disse anvisningene nøye:
- Lær barnet riktig bruk av produktet, slik at man kan kjøre sikkert og ha det gøy.
 - Leken må brukes med varsomhet fordi den krever at man har ferdigheter for å unngå fall og kollisjoner som kan gi skaper på brukeren, eller andre som er i nærheten.
 - Før man starter må man kontrollere at det ikke er ting eller personer i veien.
 - Brems i tide for å unngå kollisjoner.

- OBS!**
- Kontroller at alle festeskivene/mutrene til hjulene itter godt fast.

KUNDESERVICE

PEG PEREGO tilbyr en kundeservicetjeneste etter kjøp, enten direkte, eller gjennom sitt nettverk av autoriserte serviceverksteder, som kan bistå ved eventuelle reparasjoner eller utskiftinger av deler, samt salg av originaldeler.

Vårt nærmeste servicesenter finner du på vår hjemmeside: <http://www.pegperego.com>

Ved enhver henvendelse er det nødvendig å finne fram serienummeret til artikkelen. Serienummeret finner du i den siste illustrasjonen i denne håndboken.

MONTERINGSANVISNING

OBS!
ALLE MONTERINGSOPERASJONENE MÅ KUN UTFØRES AV VOKSNE.
VÆR VARSOM NÅR KJØRETØYET TAS UT AV EMBALLASJEN ALLE SKRUENE OG SMÅ DELER FINNER MAN I EN POSE INNE I EMBALLASJEESKEN.

MONTERING

- Sett hjulakselen inn i åpningene i understellet.
- Sett 1 stor underlagsskive og 1 avstandsstykke inn på hver side av hjulakselen som vist på figuren.
- Gjør klar de 2 hjulene: trykk drivmekanismen inn i hvert hjul og monter felgen på utsiden av hjulet. Pass på at slitebanen er montert i riktig retning som vist i figuren.
- Monter de 2 hjulene på hjulakselen med felgene på utsiden. Pass på at slitebanen er montert i riktig retning som vist i figuren.
- Sett 1 liten underlagsskive og 1 mutter på hvert hjul.
- Skru hjulene fast samtidig ved hjelp av de 2 nøklene som følger med.
- Trykk de 2 hjulkapslene fast på hvert sitt hjul.
- Sett tilhengerdraget inn i understellet slik at hullet i røret sammenfaller med hullet i understellet. (DETALJ A).
- Sett inn koblingsskruens hylse, og sett skruen inn på motsatt side som vist i figuren. Skru koblingsskruen fast med en skrutrekker. Bruk eventuelt en annen skrutrekker til å holde skruen fast på motsatt side.
- Skyv enden av tilhengerdraget helt inn og juster det slik at hullene sammenfaller.
- Sett inn koblingsskruens hylse, og sett skruen inn på motsatt side som vist i figuren. Skru koblingsskruen fast med en skrutrekker, mens du holder skruen fast på motsatt side med en annen skrutrekker.
- Sett på vognkassen.
- Sett de 4 festeskruene i vognkassen og skru dem fast.
- Sett sammen de 3 kantene til vognkassen som vist i figuren.
- Monter sidene du har satt sammen i festene i bunnen av vognkassen.
- Monter de 2 lyktene og trykk dem fast.
- Sett den røde stiftene på plass og sett på klistremerkene.

FØR BRUK

- Gå frem som forklart for å koble hengeren til traktoren: sett tilhengerkroken inn i hullet bak på traktoren og vri den (se fig. 19).
- 1: Tilhengeren kan kobles fra.
2: Tilhengeren sitter fast.
VIKTIG! Tilhengeren kan trekke maksimum 30 kg.

REKLAMASJONSRETT

Det er to års reklamasjonsrett på kjøretøyet. Reklamasjonsretten dekker alle kjøretøyets deler ved normal og korrekt bruk. Les derfor nøye gjennom bruksanvisningen før du tar kjøretøyet i bruk. Fyll ut skjemaet nederst og ta vare på bruksanvisningen sammen med kvitteringen til bruk ved en eventuell reklamasjon.

Fremgangsmåte ved reklamasjon:
Ved ev. feil og mangler bør du alltid henvende deg til forhandleren hvor kjøretøyet er kjøpt. Av hensyn til vår løpende kvalitetssikring er det viktig at du ved henvendelse har nedenstående opplysninger om kjøretøyet parat.
Så fremt reklamasjonen ikke kan avgjøres per telefon, skal kjøretøyet sendes til:

Maki A/S
Hårupvej 22 D
DK-8600 Silkeborg
Danmark
Tlf.nr.: +45 44476603
Mobilnr.: +45 40304228
E-post: service@maki.dk
Internett: www.maki.dk

Du er naturligvis også velkommen til å kontakte Maki Service.

Kjøretøy tas kun til reparasjon etter avtale. Kjøretøy som sendes inn uten at dette er avtalt på forhånd, vil bli avvist.

Skjema til bruk ved reklamasjon:

Navn: _____

Adresse: _____

Postnr./sted: _____

Kontaktperson: _____

Tlf.nr.: _____

Opplysninger om kjøretøyet:

Produksjonskode (strekkoden): _____

Produksjonsdato: _____

Kontrollnr. ("Controllo") _____

Kjøpsdato: _____

Reklamasjonens art: _____

Med vennlig hilsen
Peg Pérego S.p.A. / Maki A/S

SVENSKA

PEG PEREGO® tackar er för att ni valt denna produkt. Sedan mer än 70 år tillbaka tar PEG PEREGO ut barn på åkturer; de nyfödda barnen med liggvagnar och sittvagnar och längre fram i åldern med leksaksfordon som har pedaler och är batteridrivna.

Upptäck hela vårt produktutbud, nyheter och annan information om Peg Perego på vår webbplats:

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. är ett företag med kvalitetsledningssystem certifierat av **TÜV Italia Srl** i enlighet med standard ISO 9001. Certifieringen garanterar kunder och konsumenter insyn i och förtroende för företagets arbetssätt.

VIKTIG INFORMATION

Läs noga denna bruksanvisning för att bekanta er med användning av modellen och för att lära ert barn att köra och ha roligt på ett korrekt och säkert sätt. Spara sedan handboken för varje framtida bruk.

- **2+ år**
- maxvikt 30 kg

Peg Perego kan när som helst tillföra ändringar på modeller eller fakta i denna publikation, på grund av tekniska eller företagsrelaterade skäl.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

PRODUKTNAMN

John Deere Dual ForceTRAILER

PRODUKTENS IDENTIFIKATIONSKOD

IGTR0949

FÖRESKRIFTER FÖR REFERENS (original)

Allmänt Direktiv avseende leksakers säkerhet
2009/48/EEG
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Europeiska direktivet 2002/95/EG om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter
Direktiv Fatat 2005/84/EG

Produkten är inte i överensstämmelse med föreskrifterna för trafiknormer på vägar och får alltså inte köras på allmänna vägar.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Peg Perego S.p.A. försäkrar på eget ansvar att den aktuella artikeln har provkörts internt och godkänts enligt gällande föreskrifter hos externa och oberoende laboratorier.

DATUM OCH PLATS FÖR UTSTÄLLANDET

Italien - 10.02.2023

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Våra leksaker överensstämmer med de Europeiska säkerhetsföreskrifterna för leksaker (säkerhetskrav som förutses av EEC-rådet) och av "U.S. Consumer Toy Safety Specification". De är vidare certifierade av anmälda organ i enlighet med direktiv 2009/48/EG gällande leksakers säkerhet. Produkten är inte i överensstämmelse med föreskrifterna för trafiknormer på vägar och får alltså inte köras på allmänna vägar.

- Leken är inte lämplig för barn under 24 månader på grund av de funktionella egenskaperna.
- **WARNING!** Användning av produkten på allmänna vägar eller i närheten av vattendrag, simbassänger eller tränga utrymmen, kan leda till fara för skada på användarna och/eller tredje part. Det krävs alltid övervakning av en vuxen.
- Produkten är inte avsedd för transporten av personer.
- Barnen ska alltid bära skor när de använder produkten.
- När produkten är i funktion ska man vara uppmärksam på att barnen inte sätter händerna, fötterna eller andra delar av kroppen, kläder eller andra föremål, i närheten av delar i rörelse.
- Använd inte bensin eller andra brandfarliga ämnen i närheten av produkten.

UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

- Kontrollera regelbundet produktens skick. Om fel kan konstateras får produkten inte användas. Använd endast reservdelar av originaltyp PEG PEREGO vid reparationerna.
- PEG PEREGO åtar sig inget ansvar i händelse av förändringar utförs på produkten.
- Lämna inte produkten i närheten av värmekällor (värmeelement, kaminer, etc.).
- Skydda produkten från vatten, regn, snö, etc. Smörj regelbundet (med lättolja) de rörliga delarna (lager, ratt, etc.).
- Smörj regelbundet (med lättolja) de rörliga delarna (lager, ratt, etc.).
- Produktens ytor kan rengöras med en duk som fuktats i vatten och, om det är nödvändigt, med ej slipande hushållsprodukter.
- Demontera inte produktens mekanismer utan auktorisering av PEG PEREGO.

REGLER FÖR EN SÄKER KÖRNING

- För barnets säkerhet: innan produkten sätts igång ska man noggrant läsa och följa instruktionerna härunder:
- Lär barnet att använda produkten på korrekt sätt så att körningen blir säker och rolig.
 - Leksaken ska användas med försiktighet och därför krävs en förmåga att undvika att ramla eller kollidera med föremål vilket kan skada användaren och andra personer.
 - Innan start ska man försäkra sig om att färdsträckan inte hindras av personer eller föremål.
 - Bromsa i tid för att undvika krockar.

OBS!

- Kontrollera att alla beslag/muttrar för fästning av hjulen sitter fast ordentligt.

SERVICETJÄNST

PEG PEREGO erbjuder efter försäljningen en direkt servicetjänst eller servicetjänst via ett nätverk av auktoriserade servicecentrum för eventuella reparationer eller utbyten och försäljning av originalreservdelar.

För att komma i kontakt med ett servicekontor ber vi er besöka vår webbplats
<http://www.pegperego.com>

Vid kontakt med vår kundtjänst ska ni ha produktens serienummer nära tillhands. Serienumret anges i den sista figuren i denna bruksanvisning.

MONTERINGSINSTRUKTIONER

OBSERVERA

MONTERINGSARBETET FÅR ENDAST UTFÖRAS AV VUXNA PERSONER.
VAR FÖRSIKTIG NÄR DU TAR UT FORDONET UR FÖRPACKNINGEN.

MONTERING

- 1 • För in axeln i hålen på ramen.
- 2 • Trä på en stor bricka och en hjuldistans i axelns båda ändar som i figuren.
- 3 • Gör klart de två hjulen genom att snäppa fast drivanordningen inuti varje hjul och följ den på utsidan. Kontrollera att slitbanans riktning är korrekt som i figuren.
- 4 • Trä på de två hjulen på axeln med fälgarna vända utåt. Kontrollera att slitbanans riktning är korrekt som i figuren.
- 5 • Trä på en liten bricka och en mutter på båda hjulen.
- 6 • Skruva fast hjulen samtidigt med de två medföljande nycklarna.
- 7 • Tryck fast de två navkapslarna på respektive hjul.
- 8 • För in dragstången i ramen och se till att hålet på stängens sammanfaller med hålet på ramen (DEL A).
- 9 • För in honskraven och sedan dess mothållsskruv från motsatt håll som i figuren. Dra åt med en skruvmejsel. Använd vid behov en andra skruvmejsel från motsatt håll.
- 10 • Trä på ändstycket på dragstången tills det tar stopp och rikta in hålen i linje med varandra.
- 11 • För in honskraven och sedan dess mothållsskruv från motsatt håll som i figuren. Dra åt med en skruvmejsel. Använd en andra skruvmejsel från motsatt håll.
- 12 • Placera flaket i sitt säte.
- 13 • För in de fyra fästskruvarna inuti flaket och dra åt dem.
- 14 • Montera flakets tre kanter som i figuren.
- 15 • Placera de monterade kanterna på botten av flaket och snäpp fast dem i sina säten.
- 16 • Tryck fast de två baklyktorna.
- 17 • För in det röda stiftet i sitt säte.
Klistra fast klistermärkena på släpet.

GÖR KLART FÖR ANVÄNDNING

- 18 • Gör på följande sätt för att haka fast släpet på traktorn: För in släpets hake i sätet som finns på baksidan av traktorn och vrid den (se fig. 19).
- 19 • Position 1: Släpet kan tas bort.
Position 2: Släpet är fastlåst.
OBSERVERA! Föremålen på släpet får väga max. 30 kg tillsammans.

REKLAMATIONSRÄTT

Lekfordonet har två års reklamationsrätt. Reklamationsrätten täcker lekfordonets alla delar vid normalt och korrekt bruk. Läs därför igenom bruksanvisningen noga innan lekfordonet tas i bruk. Fyll i blanketten nedan och förvara bruksanvisningen tillsammans med inköpskvittot att användas i händelse av reklamation.

Gör så här vid reklamation:
Vid ev. fel och brister bör du alltid kontakta inköpsstället. Av hänsyn till vår löpande kvalitetssäkring är det viktigt att du vid kontakt har nedanstående uppgifter om lekfordonet till hands. Om reklamationen inte kan klaras per telefon ska lekfordonet skickas till:

Maki A/S
Haarupvej 22D
8600 Silkeborg
Denmark
Tel.nr: +45 44476603
Mobilnr: +45 40304228
E-post: service@maki.dk
Webb: www.maki.dk

Vi tar bara emot lekfordon för reparation efter överenskommelse. Lekfordon som översänds utan överenskommelse tas inte emot.

Reklamationsblankett:

Namn: _____

Adress: _____

Postnr/ort: _____

Kontaktperson: _____

Tel.nr: _____

Uppgifter om lekfordonet:

Tillverkningskod (streckkodsnr): _____

Tillverkningsdatum: _____

Kontrollnr ("Controllno") _____

Inköpsdatum: _____

Reklamationens art: _____

Med vänlig hälsning
Peg Perego S.p.A./Maki A/S

NEDERLANDS

PEG PEREGO® dankt u voor uw keuze van dit product. Al meer dan 70 jaar rijdt PEG PEREGO kinderen rond - meteen na de geboorte met de kinderwagen, daarna met de buggy en nog later met door pedalen en accuvoeding aangedreven speelgoed.

Ontdek het hele assortiment producten, nieuws en andere informatie over de wereld van Peg Perego op onze site

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. is een bedrijf met een kwaliteitsmanagementsysteem dat is gecertificeerd door **TÜV Italia Srl**, in overeenstemming met de norm ISO 9001. Deze certificering garandeert klanten en consumenten transparantie en betrouwbaarheid van de werkwijze van het bedrijf.

BELANGRIJKE INFORMATIE

Lees deze instructiehandleiding aandachtig door om vertrouwd te raken met het gebruik van het model en om uw kind te leren op de juiste en veilige manier en met veel plezier te rijden.
Bewaar deze handleiding om haar later nog eens te kunnen raadplegen.

• **2+ jaar**
• max. vervoerbaar gewicht 30 kg

Peg Perego behoudt zich het recht voor om op elk moment wijzigingen aan te brengen aan modellen en gegevens die in deze publicatie worden vermeld, als dat om technische of zakelijke redenen nodig geacht wordt.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

BENAMING VAN HET PRODUCT
John Deere Dual Force TRAILER

IDENTIFICATIECODE VAN HET PRODUCT
IGTR0949

REFERENTIE NORMEN (oorsprong)
Algemene richtlijn betreffende de veiligheid van speelgoed 2009/48/EG
Norm EN71 / 1 -2 -3

Europese RoHS-richtlijn 2002/95/EG
Richtlijn ftalaten 2005/84/EG

Het product is niet conform de bepalingen van de verkeerswetten en mag derhalve niet op de openbare weg worden gebruikt.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
Peg Perego S.p.A. verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat dit artikel onderworpen is aan interne keuringstests en volgens de geldende normen goedgekeurd is bij externe en onafhankelijke laboratoria.

DATUM EN PLAATS VAN AFGIFTE
Italië - 10. 02. 2023

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) - ITALIË

VEILIGHEIDSNORMEN

Ons speelgoed is conform de Europese veiligheidsnormen voor speelgoed (veiligheidseisen van de Raad van de EEG) en de "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Ze zijn bovendien gecertificeerd door erkende instellingen voor de veiligheid van speelgoed volgens de richtlijn 2009/48/EG. Het voldoet niet aan de bepalingen van de verkeerswetten en mag derhalve niet op de openbare weg worden gebruikt.

- Niet geschikt voor kinderen onder de 24 maanden vanwege de functionele kenmerken.
- **LET OP!** Het gebruik van het product op de openbare weg, in de buurt van waterwegen of zwembaden of in kleine ruimten kan gevaar voor verwonding van de gebruikers en/of derden veroorzaken.
- Het product is niet geschikt om personen te vervoeren.
- De kinderen moeten altijd schoenen dragen wanneer ze het product gebruiken.
- Wanneer het product in werking is, moet erop gelet worden dat kinderen niet met hun handen, voeten of andere lichaamsdelen, kleding of andere voorwerpen bij de bewegende delen komen.
- Er mogen geen benzine of andere ontvlambare stoffen in de buurt van het product worden gebruikt.

ONDERHOUD EN VERZORGING

- Controleer de staat van het product regelmatig. Als er defecten geconstateerd zijn, mag het product niet worden gebruikt. Gebruik voor reparaties uitsluitend originele vervangingsonderdelen van PEG PEREGO.
- PEG PEREGO aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid in het geval dat het elektrische systeem onklaar gemaakt is.
- Laat het product niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, haarden, enz.
- Bescherm het product tegen water, regen, sneeuw etc.
- Smeer bewegende onderdelen zoals lagers, het stuur enz. periodiek (met lichte olie).
- De oppervlakken van het product kunnen worden schoongemaakt met een vochtige doek en, indien nodig, met huishoudelijke, niet-schurende reinigingsmiddelen.
- Demonteer nooit de mechanismen van het product, tenzij hiervoor toestemming is verkregen van PEG PEREGO.

REGELS VOOR VEILIG RIJDEN

Voor de veiligheid van het kind: alvorens het product te gebruiken, moeten de volgende instructies worden gelezen en zorgvuldig worden opgevolgd.

- Leer uw kind hoe het product op de juiste wijze gebruikt wordt om veilig en met plezier te kunnen rijden.
- Bij het gebruik van het speelgoed is voorzichtigheid geboden aangezien een grote vaardigheid vereist is, om vallen of botsingen te vermijden waarbij de gebruiker of anderen verwondingen kunnen oplopen.
- Controleer voor het wegrijden of er zich geen personen of voorwerpen op de route bevinden.
- Rijd met de handen op het stuur/stuurwiel en kijk altijd op de weg.
- Rem op tijd om botsingen te voorkomen.

LET OP!

- Controleer of alle bevestigingsschroeven/-moeren van de wielen stevig vastzitten.

ASSISTENTIEDIENST

PEG PEREGO biedt een after-sales assistentieservice, rechtstreeks of via een netwerk van erkende assistentiecentra, voor eventuele reparaties of vervangingen en de verkoop van originele vervangingsonderdelen.

Om contact op te nemen met een assistentiecentrum, ga naar onze site <http://www.pegperegocom>

Bij ieder contact heeft u het serienummer van het artikel nodig. Raadpleeg de laatste afbeelding in deze handleiding om het serienummer te achterhalen.

MONTAGE-INSTRUCTIES

LET OP
ALLEEN VOLWASSENEN MOGEN DE MONTAGEWERKZAAMHEDEN UITVOEREN. LET OP WANNEER U HET VOERTUIG UIT DE VERPAKKING HAALT.
ALLE SCHROEVEN EN KLEINE ONDERDELEN ZITTEN IN EEN ZAKJE IN DE VERPAKKING.

MONTAGE

- 1 • Steek de as in de gaten van het frame.
- 2 • Breng 1 grote ring en 1 afstandsstuk aan op beide uiteinden van de as, zoals getoond in de afbeelding.
- 3 • Bereid de 2 wielen voor, door de driver in elk wiel te duwen en de velgen aan de buitenkant te monteren. Let daarbij op de juiste richting van het loopvlak, zoals getoond in de afbeelding.
- 4 • Plaats de 2 wielen op de as met de velgen aan de buitenkant en let daarbij op de juiste richting van het loopvlak, zoals getoond in de afbeelding.
- 5 • Breng op beide wielen 1 klein ringetje en 1 moer aan.
- 6 • Schroef de wielen gelijktijdig vast met behulp van de 2 meegeleverde sleutels.
- 7 • Druk de 2 naafdoppen vast, één voor elk wiel.
- 8 • Steek de dissel in het frame, waarbij het gat in de buis overeen moet komen met het gat in het frame (PART.A).
- 9 • Breng de moerschroef en de contraschroef vanaf de andere kant aan, zoals getoond in de afbeelding. Zet ze vast met een schroevendraaier en eventueel met een tweede schroevendraaier aan de andere kant.
- 10 • Breng het aansluitstuk van de dissel aan door de respectieve gaten uit te lijnen.
- 11 • Breng de moerschroef en de contraschroef vanaf de andere kant aan, zoals getoond in de afbeelding. Zet ze vast met een schroevendraaier en een andere schroevendraaier aan de andere kant.
- 12 • Plaats de laadbak in zijn zitting.
- 13 • Monteer de 4 bevestigingsschroeven in de laadbak en draai ze vast.
- 14 • Zet de 3 randen van de laadbak in elkaar, zoals getoond in de afbeelding.
- 15 • Breng de gemonteerde randen van de laadbak aan door ze in de overeenkomstige zittingen te steken.
- 16 • Duw de 2 lampen op hun plaats.
- 17 • Plaats de rode pen in zijn zitting. Voltooi de aanhanger door de stickers aan te brengen.

VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

- 18 • Ga als volgt te werk om de aanhanger aan de tractor te koppelen: plaats de haak van de aanhanger in de zitting aan de achterkant van de tractor en draai hem een slag (zie fig. 19).
- 19 • Positie 1: de aanhanger kan worden verwijderd. Positie 2: de aanhanger is vergrendeld. LET OP: De aanhanger kan voorwerpen tot maximaal 30 kg vervoeren.

TÜRKÇE

PEG PEREGO® bu ürünü tercih ettiğiniz için size teşekkür ediyor. 70 yılı aşkın bir süredir PEG PEREGO çocukları gezmeye götürüyor; doğar doğmaz o meşhur bebek arabaları ve pusetleri ile, daha sonra ise pedallı veya bataryalı eşsiz oyuncak arabaları ile.

Peg Perego dünyasındaki tüm ürün serisini, yenilikleri ve diğer bilgileri sitemizde bulabilirsiniz:

www.pegperegocom

Peg Perego S.p.A., ISO 9001 uyarınca TÜV Italia Srl tarafından onaylı kalite yönetim sistemine sahip bir şirkettir. Sertifikasyon çalışma biçiminde müşterilere ve tüketicilere şeffaflık ve güven garantisini sağlamaktadır.

ÖNEMLİ BİLGİLER

Bu kullanım kılavuzunu, modelin kullanımına alışmak ve de çocuğunuzu doğru, güvenli ve eğlenceli sürüşü öğretmek için dikkatlice okuyunuz. Daha sonraki herhangi bir gereksinim için kılavuzu saklayınız.

- **2+ yaş**
- taşıyabilir maksimum yük 30 kg

Peg Perego istediği zaman bu yayında tanıtılmış modellere, teknik veya şirket içi sebeplerden dolayı değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

UYGUNLUK BEYANI

ÜRÜN ADI

John Deere Dual Force TRAILER

ÜRÜN TANIMLAMA KODU

IGTR0949

REFERANS DÜZENLEMELER (esas)

2009/48/CE sayılı Genel Oyuncak Güvenliği Direktifi
Standart No. EN 71 / 1 -2 -3 -9

2002/95/CE sayılı RoHS Avrupa Direktişi
2005/84/CE sayılı Ftalein Direktişi

Yolda seyir konusundaki traşık düzenlemelerine uygun olmadığından dolayı kamuya açık yollarda seyir edemez.

UYGUNLUK BEYANI

Peg Perego S.p.A., söz konusu ürünün şirket bünyesinde gerekli testlere ve yürürlükteki yasal düzenlemelerin öngördüğü bağımsız laboratuvar testlerine tabi tutulduğunu, kendi sorumluluğu altında, beyan etmektedir.

VERİLİŞ YERİ VE TARİHİ

İtalya - 10.02.2023

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

EMNİYET STANDARTLARI

Oyuncaklarımız Avrupa Birliği Konseyinin oyuncaklar için öngördüğü güvenlik niteliklerine ve "A.B.D. Tüketici Oyuncak Güvenliği Nitelikleri" ne uygundur. Oyuncaklarımız, 2009/48/EC Yönergesi uyarınca oyuncak güvenliği bakımından ilgili makamlarca onaylanmıştır. Yolda seyir konusundaki trafik düzenlemelerine uygun olmadıklarından dolayı kamuya açık yollarda seyir edemezler.

- Fonksiyonel özelliklerinden dolayı 24 aydan küçük olan çocuklara uygun değildir.
- **DİKKAT!** Ürünün trafikte, su veya havuz yakınında veya dar alanlarda kullanılması, kullanıcıya ve/veya üçüncü şahıslarda ciddi yaralanmalara yol açabilir. Her zaman için bir yetişkinin gözetimi gereklidir.
- Bu ürün, insanların taşınması için uygun değildir.
- Ürünün kullanımı esnasında çocuklar daima ayakta kalmalıdır.
- Ürün çalışırken çocukların ellerini, ayaklarını veya vücutlarının diğer uzuvlarını, giysilerini veya başka eşyalarını aracın hareketli kısımlarına koymadıklarına dikkat ediniz.
- Ürünün yakınında benzin veya başka yanıcı maddeler kullanmayınız.

MUHAFAZA VE BAKIM

- Düzenli olarak ürünün durumunu kontrol edin. Hasardan emin olduğunuzda ürün kullanılmamalıdır. Tamirat için sadece PEG PEREGO asıl yedek parçalarını kullanın.
- PEG PEREGO araca yapılan elle müdahalelerde hiçbir sorumluluk almaz.
- Ürünü kalorifer, şömine, vb. ısı kaynakları yanında bırakmayın.
- Ürünü su, yağmur, kar vb.'den koruyunuz.
- Düzenli olarak, yatak, direksiyon donanımı, vb. hareket eden parçaları (ince yağ ile) yağlayın.
- Ürünün yüzeyi nemli bir bezle, gerekirse aşındırıcı olmayan ev temizlik deterjanları ile temizlenebilir. Temizlik işlemleri sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır.
- PEG PEREGO yetkilileri dışında, ürünün mekanizmalarını ve motorunu asla sökmeyin.

GÜVENLİ BİR SÜRÜŞ İÇİN KURALLAR

- Çocuğunuzun güvenliği için: ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyup uygulayınız.
- Güvenli ve eğlenceli bir sürüş için çocuğunuzu ürünün doğru kullanımını öğretiniz.
 - Oyuncak, kullanıcının ve üçüncü şahısların yaralanmasına yol açabilecek düşme ve devrilmeleri önlemek için ustalık gerektirdiğinden dikkatlice kullanılmalıdır.
 - Yola çıkmadan önce parkur üzerinde insanlar ya da eşyalar bulunmadığından emin olunuz.
 - Çarpışmaları önlemek için zamanında fren yapılı.

DİKKAT!

Tüm tekerlek vidalarının/somunlarının iyice sıkıştırılmış olduğunu kontrol ediniz.

DESTEK HİZMETİ

PEG PEREGO olası tamiratlar, değişimler ve orijinal yedek parça satışları için, doğrudan veya yetkili bayiler ağı aracılığıyla, satış sonrası destek hizmeti vermektedir.

Bir destek merkezi ile temasa geçmek için <http://www.pegperegocom> internet sitemizi ziyaret ediniz.

Herhangi bir rapor için, ürüne karşılık gelen seri numarasının elde bulundurulması gerekmektedir. Seri numarasını bulmak için bu kılavuzdaki son resme bakınız.

MONTAJ TALİMATLARI

DİKKAT
MONTAJ İŞLEMLERİ SADECE YETİŞKİNLER
TARAFINDAN YAPILMALIDIR.
ARACI AMBALAJINDAN ÇIKARIRKEN DİKKAT
EDİNİZ.
BÜTÜN VİDALAR VE UFAK PARÇALAR AMBALAJIN
İÇİNDEKİ BİR TORBANIN İÇİNDE
BULUNMAKTADIR.

MONTAJ

- 1 • Aksı şasinin üzerindeki deliklere sokun.
- 2 • 1 büyük rondela ve 1 pulu şekilde gösterildiği gibi aksın her iki ucundan geçirin.
- 3 • Şekilde gösterildiği gibi, kaplini her tekerleğin içine ve jantı dışarıya doğru bastırarak ve doğru lastik sırtı yönüne dikkat ederek 2 tekerleği hazırlayın.
- 4 • 2 tekerleği aksın üzerine yerleştirin, jantları dışarıda tutun ve doğru lastik sırtı yönüne dikkat edin, bkz. şekil.
- 5 • Her iki tekerleğe 1 küçük rondela ve 1 somun takın.
- 6 • Donanımda verilen 2 anahtar kullanarak tekerlekleri eş zamanlı olarak sıkın.
- 7 • Her tekerlek için bir tane olmak üzere 2 jant tapasını bastırarak takın.
- 8 • Çekme çubuğunu, borudaki deliği şasinin üzerindeki deliğe karşılık gelecek şekilde hizalayarak şasinin içine sokun (BÖLÜM A).
- 9 • Dişi vidayı ve karşı somunu şekilde gösterildiği gibi karşı taraftan takın. Karşı taraftan bir tornavida ve gerekirse ikinci bir tornavida ile sabitleyerek işleme devam edin.
- 10 • Çekme çubuğunun ucunu ilgili delikleri hizalayarak sonuna kadar içeri sokun.
- 11 • Dişi vidayı ve karşı somunu şekilde gösterildiği gibi karşı taraftan takın. Karşı taraftan bir tornavida ve başka bir tornavida ile sabitleyerek ilerleyin.
- 12 • Kasayı yerine yerleştirin.
- 13 • Kasanın içine 4 adet sabitleme vidasını takın ve sıkın.
- 14 • Kasanın 3 kenarını şekilde görüldüğü gibi birleştirin.
- 15 • Birleştirilmiş kenarları kasanın dibindeki ilgili yuvalarına sokun.
- 16 • 2 farı üzerine bastırarak yerine takın.
- 17 • Kırmızı pimi yuvasına yerleştirin.
Çıkartmaları yapıstırarak römorku tamamlayın.

KULLANIMA HAZIRLIK

- 18 • Römorku traktöre bağlamak için aşağıdakileri işlemleri gerçekleştirin: römork kancasını traktörün arkasındaki yuvara yerleştirin ve döndürün (bkz. şekil 19).
- 19 • Pozisyon 1: römork kaldırılabilir.
Pozisyon 2: Römork kilitlenmiştir.
DİKKAT: Römork maksimum 30 kg'lık yük alabilir.

РУССКИЙ

Компания PEG PEREGO® благодарит вас за то, что вы выбрали это изделие. Вот уже 70 лет, как компания PEG PEREGO гуляет с детьми. Сразу после рождения - на своих детских колясках, затем на прогулочных, а позже - на pedalных и электрических игрушках.

Ознакомьтесь с полной гаммой продукции, новиками и другой информацией о мире компании Peg Perego на нашем сайте

www.pegperego.com

Peg Perego S.p.A. является компанией с системой менеджмента качества, сертифицированной организацией TÜV Italia Srl на соответствие стандарту ISO 9001. Эта сертификация обеспечивает клиентам и потребителям гарантию прозрачности и надежности работы компании.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Внимательно прочитайте настоящую инструкцию, чтобы ознакомиться с моделью и научить вашего ребенка правильному, безопасному и увлекательному вождению. Сохраните инструкцию для будущего использования.

- Возраст 2+ лет
- максимальный перевозимый вес: 30 кг

Компания Peg Perego оставляет за собой право внести в любой момент изменения в модели и данные, приведенные в настоящем издании, по причинам технического или корпоративного характера.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ
John Deere Dual Force TRAILER

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ КОД ИЗДЕЛИЯ
IGTR0949

НОРМАТИВНО-СПРАВОЧНЫЕ ДОКУМЕНТЫ (исходные)

Общая директива о безопасности игрушек
2009/48/EC
Стандарт EN 71 / 1 -2 -3 -9

Европейская директива об ограничении
опасных веществ RoHS 2002/95/EC
Директива по фталатам 2005/84/EC

Изделие не соответствует правилам дорожного движения, поэтому оно не может передвигаться по общественным дорогам.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Компания Peg Perego S.p.A. с полной ответственностью заявляет, что указанное изделие прошло внутризаводские испытания и было утверждено в соответствии с действующими нормами в независимых лабораториях третьих сторон.

ДАТА И МЕСТО ВЫДАЧИ
Италия - 10. 02. 2023

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

НОРМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Наши игрушки соответствуют Европейским нормам по безопасности игрушек (требованиям по безопасности, предусмотренным Советом ЕЭС) и спецификации "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Кроме того, от уполномоченных органов на них получены сертификаты безопасности игрушек в соответствии с Директивой 2009/48/EC. Они не соответствуют правилам дорожного движения, поэтому они не могут передвигаться по общественным дорогам.

- Игрушка не предназначена для детей меньше 24 месяцев из-за ее функциональных характеристик.
- **ВНИМАНИЕ!** Использование изделия на дорогах общего пользования, вблизи водоемов или бассейнов, либо в замкнутом пространстве чревато травмированием пользователей и/или третьих лиц. Необходимо использовать его под надзором взрослого.
- Изделие не предназначено для перевозки людей.
- При вождении изделия дети должны всегда быть обути.
- При использовании изделия обратите внимание на то, чтобы дети не помещали руки, ноги или другие части тела, одежду или другие предметы вблизи движущихся частей.
- Не использовать бензин или прочие воспламеняющиеся вещества вблизи изделия.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

- Регулярно проверять состояние изделия. При обнаружении явных дефектов изделие не следует использовать. Для ремонта применяйте только фирменные запасные части производства фирмы PEG PEREGO.
- Фирма PEG PEREGO не несет никакой ответственности в случае вывода из строя.
- Не оставляйте изделие вблизи таких источников тепла, как отопительные батареи, камины и т.д.
- Защитите изделие от воды, дождя, снега и т.д.
- Периодически смазывайте (легким маслом) движущиеся части, такие как подшипники, руль и т.д.
- Наружную поверхность изделия можно чистить влажной тканью и, при необходимости, не абразивными бытовыми моющими средствами. Операции по чистке должны выполнять только взрослые.
- Ни в коем случае не разбирайте механизмы изделия, если на то не имеется разрешения фирмы PEG PEREGO.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ВОЖДЕНИЯ

Для безопасности вашего ребенка: перед использованием изделия прочтите и тщательно изучите настоящую инструкцию.

- Научите вашего ребенка правильно пользоваться изделием для ее безопасного и приятного управления.
- Используйте игрушку с осторожностью, так как управление требует определенного мастерства, во избежание падения, столкновений, причинения вреда пользователю и третьим лицам.
- Перед началом езды убедитесь, что на пути следования нет людей или предметов.
- Тормозите заблаговременно во избежание столкновений.

ВНИМАНИЕ!

- Убедитесь в том, что все крепежные накладки и гайки колес надежно закреплены.

СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ

Компания PEG PEREGO предлагает услуги службы послепродажного обслуживания, непосредственно или через сеть уполномоченных сервисных центров, для выполнения ремонта, замены и продажи фирменных запасных частей.

Для обращения в один из центров поддержки посетите наш сайт по адресу <http://www.pegperego.com>

При любом обращении необходимо сообщить серийный номер вашего устройства. Чтобы найти серийный номер, обратитесь к последней иллюстрации в данном руководстве.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

ВНИМАНИЕ
ОПЕРАЦИИ ПО МОНТАЖУ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫЕ. БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ИЗВЛЕЧЕНИИ ИГРУШКИ ИЗ УПАКОВКИ. ВСЕ ВИНТЫ И МЕЛКИЕ ДЕТАЛИ НАХОДЯТСЯ В ПАКЕТЕ ВНУТРИ УПАКОВКИ.

МОНТАЖ

- Вставьте ось в отверстия на корпусе.
- Установите 1 большую шайбу и 1 распорку с обоих концов оси, как показано на рисунке.
- Соберите 2 колеса, вставив в колесо ступицу, а с наружной стороны — диск. Обратите внимание на правильность направления рисунка протектора.
- Установите 2 колеса на ось, следя за тем, чтобы диски были с наружной стороны, и обращая внимание на правильное направление рисунка протектора, как показано на рисунке.
- Наденьте 1 маленькую шайбу и 1 гайку на оба колеса.
- Закрутите гайки одновременно с двух сторон, используя 2 ключа, входящие в комплект.
- Закройте отверстия ступиц двумя заглушками, по одной на каждое колесо.
- Вставьте дышло в корпус, совместив отверстие в трубе с отверстием в корпусе (ДЕТАЛЬ А).
- Вставьте винт с внутренней резьбой и контрвинт с противоположной стороны, как показано на рисунке. Зафиксируйте винт отверткой. При необходимости используйте вторую отвертку с противоположной стороны.
- Вставьте наконечник дышла до упора, совместив соответствующие отверстия.
- Вставьте винт с внутренней резьбой и контрвинт с противоположной стороны, как показано на рисунке. Зафиксируйте двумя отвертками с обеих сторон.
- Установите кузов на место.
- Вставьте 4 крепежных винта внутрь кузова и затяните их.
- Соберите 3 стенки кузова, как показано на рисунке.
- Установите собранные стенки на дно кузова, вставив их в соответствующие гнезда.
- Установите 2 фары нажатием до фиксации.
- Установите красный стопорный палец на место. Оклейте прицеп наклейками, входящими в комплект.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Чтобы присоединить прицеп к трактору, выполните следующие действия: вставьте стопорный крюк прицепа в отверстие, расположенное в задней части трактора, и поверните его (см. рис. 19).
- Позиция 1: прицеп можно отсоединить. Позиция 2: прицеп заблокирован. **ВНИМАНИЕ!** В прицепе можно перевозить предметы общей массой не более 30 кг.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Η PEG PEREGO® σας ευχαριστεί που προτιμήσατε το προϊόν αυτό. Εδώ και πάνω από 70 χρόνια η PEG PEREGO πηγαίνει βόλτες τα παιδιά. Μόλις γεννηθούν με τα πολυκαρότσια, στη συνέχεια με τα καροτσάκια περιπάτου και ακόμη μετά, με τα παιχνίδια με τηδάλια και με μπαταρία.

Ανακαλύψτε την πλήρη γκάμα των προϊόντων, τις καινοτομίες και τις άλλες πληροφορίες του κόσμου Peg Perego στην ιστοσελίδα μας

www.pegperego.com

Η **Peg Perego S.p.A.** είναι μία εταιρία με σύστημα διαχείρισης ποιότητας πιστοποιημένο από την **TÜV Italia Srl**, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 9001. Η πιστοποίηση παρέχει στους πελάτες και στους καταναλωτές την εγγύηση διαφάνειας και εμπιστοσύνης στον τρόπο εργασίας της εταιρίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών για να εξοικειωθείτε με τη χρήση του μοντέλου και να μάθετε στο παιδί σας μια σωστή, ασφαλή και διασκεδαστική οδηγηση. Φυλάξτε στη συνέχεια το εγχειρίδιο για κάθε μελλοντική αναφορά.

- Ετών 2+**
- μέγιστο μεταφερόμενο βάρος 30 kg

Η Peg Perego διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει οποιαδήποτε στιγμή μεταβολές σε μοντέλα και δεδομένα που περιγράφονται στην παρούσα δημοσίευση, για λόγους τεχνικής ή επιχειρηματικής φύσης.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
John Deere Dual Force TRAILER

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
IGTR0949

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΝΑΦΟΡΑΣ (προέλευση)
Γενική Οδηγία περί Ασφάλειας των Παιχνιδιών 2009/48/ΕΚ
Πρότυπο EN71 /1 -2 -3 -9

Ευρωπαϊκή Οδηγία Rohs 2002/95/ΕΚ
Οδηγία Φθαλικών ενώσεων 2005/84/ΕΚ

Δεν είναι συμβατό με τις διατάξεις των κανόνων οδικής κυκλοφορίας και ως εκ τούτου δεν μπορεί να κυκλοφορεί σε δημόσιους δρόμους.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
Η Peg Perego S.p.A, δηλώνει υπεύθυνα ότι το συγκεκριμένο προϊόν έχει υποβληθεί σε τεστ έγκρισης εντός του εργοστασίου και έχει εγκριθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς σε εξωτερικά και ανεξάρτητα εργαστήρια.

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΤΟΠΟΣ ΕΚΔΟΣΗΣ
Ιταλία - 10. 02. 2023

Peg Perego S.p.A,
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) – ITALIA

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τα παιχνίδια μας είναι συμβατά με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα Ασφάλειας για τα παιχνίδια (κριτήρια ασφαλείας που προβλέπονται από το Συμβούλιο της ΕΟΚ) και από την "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Είναι επίσης πιστοποιημένα από κοινοποιημένους οργανισμούς για την ασφάλεια των παιχνιδιών σύμφωνα με την οδηγία 2009/48/ΕΚ. Δεν είναι συμβατά με τις διατάξεις των κανόνων οδικής κυκλοφορίας και ως εκ τούτου δεν μπορούν να κυκλοφορούν σε δημόσιους δρόμους.

- Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 24 μηνών λόγω των χαρακτηριστικών λειτουργίας.
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η χρήση του προϊόντος σε δημόσιους δρόμους ή κοντά σε τρεχούμενα νερά ή πισίνες ή σε περιορισμένους χώρους, μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμών στους χρήστες και/ή σε τρίτους. Είναι πάντα απαραίτητη η επίβλεψη ενός ενήλικου.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τη μεταφορά ατόμων.
- Τα παιδιά πρέπει πάντα να φορούν παπούτσια κατά τη διάρκεια της χρήσης του προϊόντος.
- Όταν το προϊόν λειτουργεί προσέξτε να μην βάζουν τα παιδιά χέρια, πόδια ή άλλα μέρη του σώματός τους, ρούχα ή άλλα πράγματα, κοντά στα μέρη που κινούνται.
- Κοντά στο προϊόν μην χρησιμοποιείτε βενζίνες ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του προϊόντος. Σε περίπτωση που διαπιστωθούν ελαττώματα, το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί. Για επιδιορθώσεις χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά PEG PEREGO.
- Η PEG PEREGO δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση τροποποίησης.
- Μην αφήνετε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, τζάκια, κλπ.
- Προστατέψτε το προϊόν από νερό, βροχή, χιόνι, κλπ.
- Λιπαίνετε περιοδικά (με ελαφρύ λάδι) ημικινητά μέρη όπως ρουλεμάν, τιμόνι, κλπ.
- Οι επιφάνειες του προϊόντος μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό πανί και, εάν είναι απαραίτητο, με μη διαβρωτικά απορρυπαντικά οικιακής χρήσης. Οι εργασίες καθαρισμού πρέπει να εκτελούνται μόνον από ενήλικες.
- Μην αποσυναρμολογείτε ποτέ τους μηχανισμούς του προϊόντος, εάν δεν εξουσιοδοτείται από την PEG PEREGO.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

Για την ασφάλεια του παιδιού: πριν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες.

- Μάθετε στα παιδιά σας τη σωστή χρήση του προϊόντος για μία ασφαλή και διασκεδαστική οδηγηση.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται με προσοχή, καθώς απαιτεί μεγάλη ικανότητα, έτσι ώστε να αποφευχθούν πτώσεις ή συγκρούσεις που μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς στο χρήστη και σε τρίτους.
- Πριν να ξεκινήσετε βεβαιωθείτε ότι η διαδρομή είναι ελεύθερη από ανθρώπους ή πράγματα.
- Φρενάρετε εγκαίρως για να αποφύγετε συγκρούσεις.

ΠΡΟΣΟΧΗ!
Ελέγξτε ότι όλοι οι κρίκοι/παξιμάδια στερέωσης των τροχών είναι καλά ασφαλισμένοι.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

Η PEG PEREGO προσφέρει μία υπηρεσία υποστήριξης μετά την πώληση, απ’ ευθείας ή μέσω ενός δικτύου εξουσιοδοτημένων κέντρων υποστήριξης, για ενδεχόμενες επισκευές ή αντικαταστάσεις και πώληση γνήσιων ανταλλακτικών.

Για να επικοινωνήσετε με ένα κέντρο υποστήριξης επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας <http://www.pegperegocom>

Για οποιαδήποτε επισήμανση, είναι απαραίτητο να έχετε το σειριακό αριθμό που αντιστοιχεί στο προϊόν. Για να εντοπίσετε τον σειριακό αριθμό δείτε την τελευταία εικόνα του παρόντος εγχειριδίου.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ
ΟΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟΝ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.
ΠΡΟΣΟΧΗ ΟΤΑΝ ΘΑ ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΟ ΟΧΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.
ΟΛΕΣ ΟΙ ΒΙΔΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑ ΣΑΚΟΥΛΑΚΙ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- Εισάγετε τον άξονα στις οπές του σκελετού.
- Περάστε 1 μεγάλη ροδέλα και 1 διαχωριστικό, και από τα δύο άκρα του άξονα, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Ετοιμάστε τους 2 τροχούς σφηνώνοντας με πίεση στο εσωτερικό του κάθε τροχού τον οδηγό (driver) και στο εξωτερικό του την ζάντα, προσέχοντας τη σωστή φορά του ανάγλυφου, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Εισάγετε τους 2 τροχούς επάνω στον άξονα, διατηρώντας τις ζάντες εξωτερικά και προσέχοντας τη σωστή φορά του ανάγλυφου, βλέπε εικόνα.
- Περάστε και στους δύο τροχούς 1 μικρή ροδέλα και 1 περικόχλιο.
- Βιδώστε τους τροχούς ταυτόχρονα, χρησιμοποιώντας τα 2 κλειδιά που παρέχονται.
- Τοποθετήστε με πίεση τα 2 πώματα των κέντρων των τροχών, ένα για κάθε τροχό.
- Περάστε το τιμόνι στον σκελετό, αντιστοιχίζοντας την οπή του σωλήνα στην οπή του σκελετού (ΛΕΠΤ. Α).
- Εισάγετε τη θηλυκή βίδα και την κόντρα βίδα της από την αντίθετη πλευρά, όπως απεικονίζεται στην εικόνα. Προχωρήστε στερεώνοντας με ένα κατσαβίδι και ενδεχομένως ένα δεύτερο κατσαβίδι από την αντίθετη πλευρά.
- Περάστε το τερματικό του τιμονιού μέχρι το τέλος ευθυγραμμίζοντας τις αντίστοιχες οπές.
- Εισάγετε τη θηλυκή βίδα και την κόντρα βίδα της από την αντίθετη πλευρά, όπως απεικονίζεται στην εικόνα. Προχωρήστε στερεώνοντας με ένα κατσαβίδι και ένα άλλο κατσαβίδι από την αντίθετη πλευρά.
- Τοποθετήστε το κασόνι στην έδρα του.
- Εισάγετε στο εσωτερικό του κασονιού, τις 4 βίδες στερέωσης και βιδώστε τις.
- Συναρμολογήστε τις 3 πλευρές του κασονιού, όπως απεικονίζεται στην εικόνα.
- Τοποθετήστε τις πλευρές που έχετε συναρμολογήσει στον πάτο του κασονιού, σφηνώνοντάς τις στις ειδικές οπές.
- Προχωρήστε εισάγοντας με πίεση τα 2 φανάρια.
- Τοποθετήστε τον κόκκινο πείρο στην έδρα του. Ολοκληρώστε το ρυμουλκούμενο, τοποθετώντας τα αυτοκόλλητα.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Για να συνδέσετε το ρυμουλκούμενο στον ελκυστήρα, ενεργήστε ως εξής: εισάγετε το άγκιστρο του ρυμουλκούμενου στην έδρα που βρίσκεται στο πίσω μέρος του ελκυστήρα και περιστρέψτε το (βλέπε εικ.19).
- Θέση 1: το ρυμουλκούμενο μπορεί να αφαιρεθεί.
Θέση 2: το ρυμουλκούμενο είναι μπλοκαρισμένο.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Το ρυμουλκούμενο μπορεί να περιέχει αντικείμενα με ανώτατο βάρος 30 kg.

PEG – PEREGO SpA via A. De Gasperi, 50 20862 Arcore (MB) Italy
www.pegperegocom

ΠΕΡΑΜΑΞ Α.Ε.
2^η & 1^η οδός (Οδυσ. Ελύτη) ΒΙΟ.ΠΑ - Άνω Λιόσια 133 41 Αττικής
Τηλ. : 210 24 74 638 – 210 24 86 850 • Fax: 210 24 86 890
e-mail: info@peramax.gr • www.peramax.gr

ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Εγγύηση για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της Peg – Peregο ορίζεται για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Ο καταναλωτής πρέπει να απευθύνει πάντα το αίτημα προς τον πωλητή, από τον οποίο έχει την απόδειξη αγοράς ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο ισοδύναμο. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφ’ όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα του τεχνικού ελέγχου.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ’ όσον:

- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
- Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από τη κακή χρήση αυτού.
- Υπάρξει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
- Φυσιολογική φθορά η οποία δεν επηρεάζει την λειτουργία του προϊόντος.

Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ :

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ :

ΤΗΛΕΦΩΝΟ :

E-MAIL :

ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ :

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ :

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

Προσοχή: Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ’ όσον έχει συμπληρωθεί και σφραγιστεί από τον πωλητή με την ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

تنبيه

عمليات التركيب يجب أن يقوم بها البالغون فقط.
انتبه عندما تقوم بإخراج العربة من التغليف
جميع المسامير و الأجزاء الصغيرة توجد في كيس داخل الصندوق.

التركيب

- أدخل المحور في فتحات الإطار.
- أدخل حلقة إحكام كبيرة ومباعد واحد، من طرفي المحور، كما هو موضح في الشكل.
- قم بتجهيز العجلتين من خلال إدخال وحدة التوجيه داخل كل عجلة وطوق العجلة من الخارج والضغط عليهما، مع الانتباه إلى الاتجاه الصحيح لسطح العجلة، كما هو موضح في الشكل.
- أدخل العجلتين في المحور، مع إبقاء الإطارات في الخارج والانتباه إلى الاتجاه الصحيح لسطح العجلة، انظر الشكل.
- ركب حلقة واحدة صغيرة وصمولة واحدة على كلتا العجلتين.
- اربط العجلات بالتزامن، باستخدام المفتاحين المزودين.
- ثبت عن طريق الضغط غطائي المركز، واحد لكل عجلة
- أدخل قضيب الجر في الإطار، بحيث تتطابق الفتحة الموجودة في الأنبوب مع الفتحة الموجودة في الإطار (الجزء A).
- أدخل البرغي الداخلي والبرغي المقابل له من الجانب المقابل، كما هو موضح في الشكل. تابع التثبيت باستخدام مفك براغي وربما بمفك براغي ثاني على الجانب الآخر.
- أدخل طرف قضيب الجر إلى النهاية، مع محاذاة الفتحات المقابلة.
- أدخل البرغي الداخلي والبرغي المقابل له من الجانب المقابل، كما هو موضح في الشكل. تابع التثبيت باستخدام مفك البراغي ومفك براغي آخر على الجانب الآخر.
- ضع الصندوق في مبيته.
- أدخل براغي التثبيت الأربعة داخل الصندوق واربطها.
- قم بتجميع جوانب الصندوق الثلاث، كما هو موضح بالشكل.
- ضع الجوانب المجمع على الصندوق، من خلال تشييقها في الأماكن المخصصة لها.
- تابع بتركيب المصباحين بالضغط.
- أدخل المحور الأحمر في مبيته.
- يتم إكمال المقطورة بوضع الملصقات.

الإعداد للاستخدام

- اتبع ما يلي لربط المقطورة بالجرار: ادخل خطاف المقطورة في المبيت الموجود في مؤخرة الجرار ثم قم بتدويره (انظر الشكل 19).
- الموضوع 1: يمكن إزالة المقطورة.
- الموضوع 2: المقطورة مثبتة.
- تنبيه: يمكن للمقطورة حمل أشياء تصل بحد أقصى إلى 30 كجم.

إن لعبنا مطابقة للوائح الأمان الأوروبية الخاصة بالألعاب (متطلبات الأمان المحددة من قبل مجلس EEC) و "U.S. Consumer Toy Safety Specification".
وتم اعتمادهم أيضاً من قبل هيئات مشهورة مختصة بمجال أمان الألعاب وفقاً لتوجيه الاتحاد الأوروبي 2009/48/EC.
هذه الألعاب غير مطابقة للوائح المرور في الطرق و لذلك فلا يمكنها السير في الطرق العامة.

- منتج غير مناسب للأطفال البالغ عمرهم أقل من 24 شهر بسبب خصائصه الوظيفية.
- **تنبيه!** إن استخدام العربة في الطرق العامة أو بالقرب من مجاري الماء أو حمامات السباحة أو المساحات الضيقة، قد يمثل خطر حدوث إصابات للمستخدمين و/أو أشخاص أخرى. يجب استخدام العربة دائماً تحت إشراف شخص راشد.
- يجب على الأطفال دائماً ارتداء الأحذية أثناء استخدام العربة.
- عندما تعمل العربة انتبه حتى لا يضع الأطفال أيديهم أو أقدامهم أو أجزاء أخرى من الجسم أو الملابس أو أشياء أخرى بالقرب من الأجزاء المتحركة.
- لا تستخدم البنزين أو مواد أخرى قابلة للاشتعال بالقرب من العربة.

صيانة و أمان العربة

- "افحص بشكل دوري حالة العربة، في حالة وجود عيوب أكيدة، لا يجب استخدام العربة الكهربائية. للقيام بالإصلاحات استخدم فقط قطع الغيار الأصلية من شركة PEG PEREGO
- شركة PEG PEREGO لا تتحمل أية مسؤولية في حالة العيب.
- لا تترك العربة بالقرب من مصادر الحرارة مثل أجهزة التدفئة أو مولدات الحرارة، الخ.
- احمي العربة من الماء، الأمطار، الجليد، الخ؛
- قم بتشحيم الأجزاء القابلة للتحرّك مثل الواسدات الصغيرة، عموود القيادة و ذلك بشكل دوري (بزيت خفيف).
- يمكن تنظيف أسطح العربة بقطعة قماش مذابة و، عند اللزوم، باستخدام منتجات منزلية غير كاشطة.
- يجب القيام بعمليات النظافة من قبل البالغين فقط.
- لا تفك أبداً المكونات الميكانيكية للعربة إذا لم تصرح بذلك شركة PEG PEREGO
- يمكن تنظيف أسطح العربة بقطعة قماش مذابة و، عند اللزوم، باستخدام منتجات منزلية غير كاشطة.
- يجب القيام بعمليات النظافة من قبل البالغين فقط.
- لا تفك أبداً المكونات الميكانيكية للعربة إذا لم تصرح بذلك شركة PEG PEREGO

قواعد للقيادة الآمنة

- لأمان الطفل: قبل تشغيل العربة، اقرأ و اتبع التعليمات التالية بعناية.
- قم بتعليم طفلك الاستخدام الصحيح للعربة لقيادة آمنة و ممتعة.
- يجب استخدام لعبة الأطفال بحذر، بما أنها تتطلب مهارة كبيرة لتفادي السقوط أو التصادم الذي قد يسبب ضرراً للمستخدم وللآخرين.
- قبل التحرك تأكد أن الطريق خالٍ من الأشخاص أو الأشياء.
- قم بالكبح في الوقت المناسب لتجنب التصادمات.

تنبيه!

- تأكد أن جميع مسامير/ صواميل تثبيت العجلات محكمة جيداً.

خدمة العملاء

تقدم شركة Peg Perego خدمة ما بعد البيع، بشكل مباشر أو من خلال شبكة من مراكز الخدمة المفوضة، للقيام بأية إصلاحات أو تبديلات و بيع قطع الغيار الأصلية.

للاتصال بأحد مركز الخدمة قم بزيارة موقعنا
<http://www.pegperego.com>

للقيام بأي طلب يجب أن يكون في حوزتكم الرقم التسلسلي الخاص بالمنتج. لتحديد موقع الرقم التسلسلي، يرجى الرجوع إلى الرسم التوضيحي الأخير في هذا الدليل.

تشكركم شركة PEG PEREGO® لتفضيلكم هذا المنتج. تقوم شركة PEG PEREGO بإلغائية بخروج الأطفال للتنزه منذ أكثر من 70 عام. فيمجرد ولادتهم تقدم لهم عربات الأطفال الصغيرة، ثم تقدم لهم عربات التنزه و أيضاً بعد ذلك تقدم الألعاب التي تعمل بالبطاريات.

اكتشف المجموعة الكاملة للمنتجات، المنتجات الجديدة و المعلومات الأخرى لعلم PEG PEREGO من خلال موقعنا الإلكتروني

www.pegperego.com

يوج بيريجو شركة مساهمة "Peg Perego S.p.A." هي شركة لديها نظام إدارة جودة معتمد من توف إيطاليا ش.ذ.م.م. "Sri TUV Italia" وفختاً لللائحة الأيزو ISO 9001. تخدم شهادة الاعتماد للعملاء والمستهلكين ضمان الشفافية والثقة في طريقتهم عمل الشركة.

معلومات هامة

اقرأ بعناية هذا الكتيب الخاص بالتعليمات لتطلع على كيفية استخدام الموديل بشكل جيد و لتعليم طفلك القيادة السليمة و الأمانة و الممتعة. احتفظ بالكتيب لأي استفسار لاحق.

- **الأعوام +2**
- الحد الأقصى للوزن القابل للنقل يبلغ 30 كجم.

تحتفظ شركة Peg Perego بحقها في إجراء تعديلات في الموديلات و البيانات المحددة في هذا الكتيب في أية لحظة، لأسباب تقنية أو تجارية.

بيان المطابقة

تسمية المنتج

John Deere Dual Force TRAILER

الكود التعريفي للمنتج

IGTR0949

الوائح التي يتم الرجوع إليها (الأصل)

التوجيهات الأوروبية العامة لأمان الألعاب CE/2009/48
المعايير القياسية 9 3-2-1 71/EN

التوجيهات الأوروبية الخاصة بحظر و تقليص استخدام المواد الخطرة RoHS 2002/95/CE
التوجيهات الأوروبية الخاصة باللدائن البلاستيكية Ftalati 2005/84/CE

هذا المنتج غير مطابق للوائح المرور الخاصة بالطرق و لذلك فلا يمكنه السير في الطرق العامة.

بيان المطابقة

تصرح شركة Peg Perego S.p.A. تحت مسؤوليتها الخاصة أن هذا المنتج المذكور قد خضع للاختبارات و الفحوصات الداخلية و المصانقة عليه من قبل معمل خارجية و مستقلة طبقاً للقوانين السارية.

تاريخ و مكان الإصدار

إيطاليا - بتاريخ 10. 02. 2023

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) - ITALIA

John Deere Dual Force TRAILER

PEG PEREGO S.p.A.

via A. De Gasperi, 50 20862 ARCORE (MB) ITALIA

tel. 039-60881 fax 039-615869

assistenza: tel. 039-6088213

numero verde :



PEG PEREGO U.S.A Inc.

3625 INDEPENDENCE Dr. FORT WAYNE IN 46808

phone 260-4828191 fax 260-4842940

call us toll free 1-800-728-2108

llame USA gratis 1-800-225-1558

PEG PEREGO CANADA Inc.

585 GRANITE COURT PICKERING ONT. CANADA L1W3K1

phone 905-8393371 fax 905-8399542

call us toll free 1-800-661-5050

PegPerego

www.pegperego.com

Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PEG PEREGO S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.

All of the intellectual property rights for the contents of this instruction manual belong to PEG PEREGO S.p.A. and are protected by the laws in force.



Adresses sur quefairedemesdechets.fr